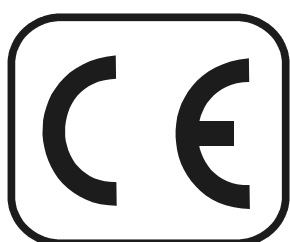


- D** **Original-Betriebsanleitung**
- SLO** **Prevod izvirnika navodila za uporabo**
- HR** **Prijevod originalnih uputa za uporabu**



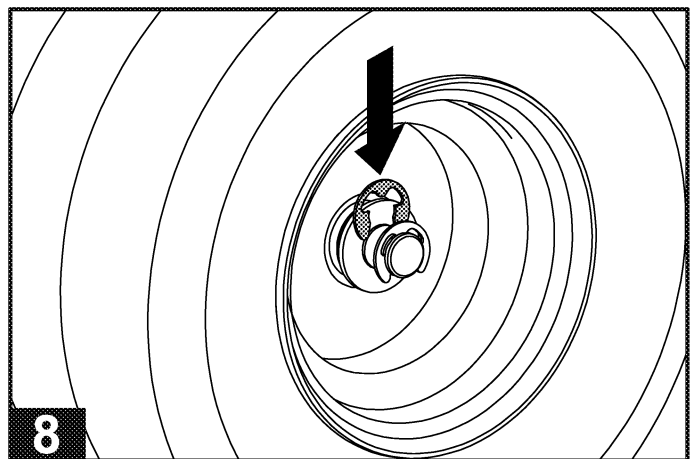
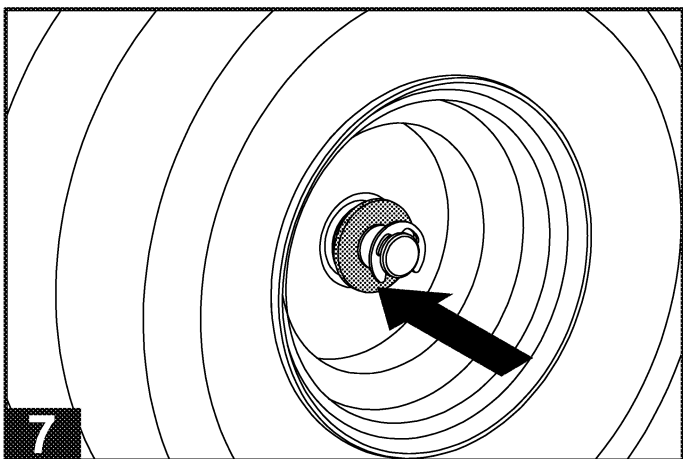
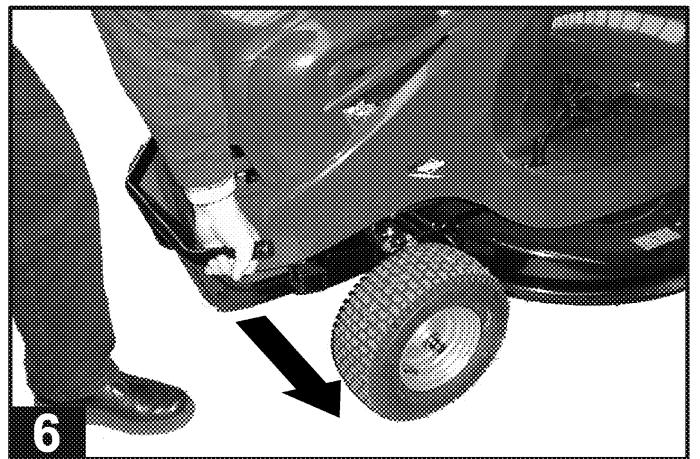
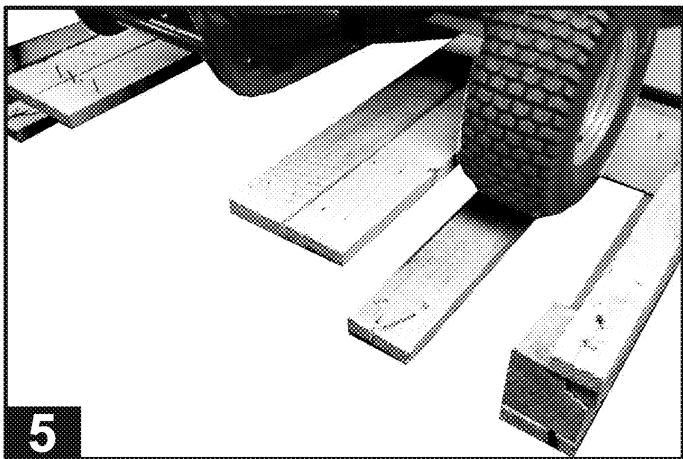
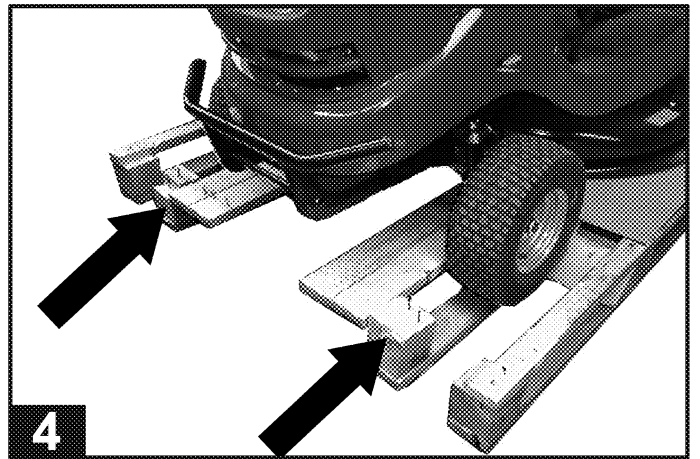
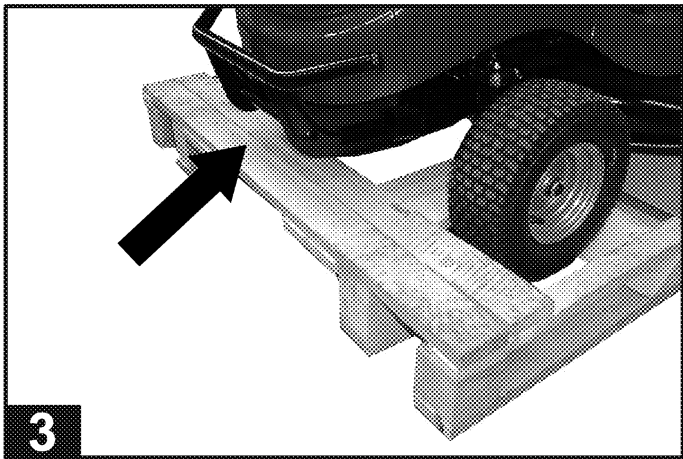
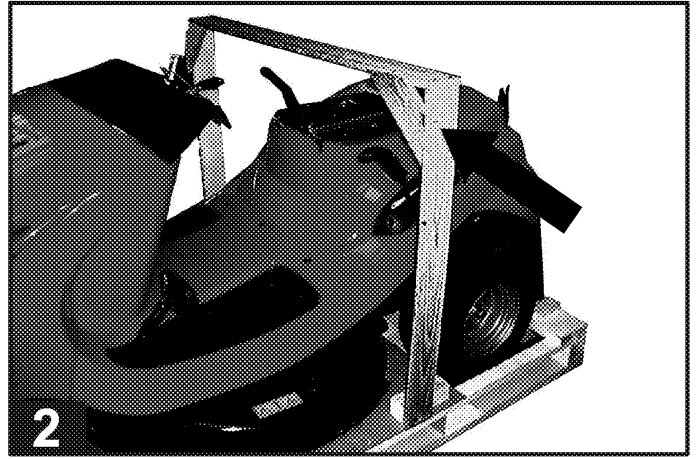
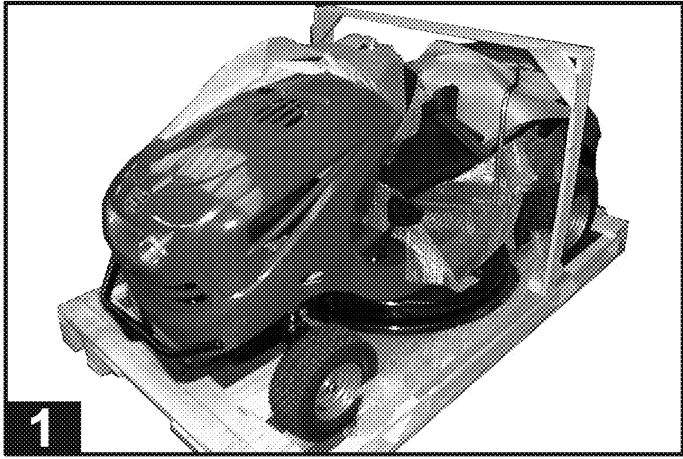
**461 544**

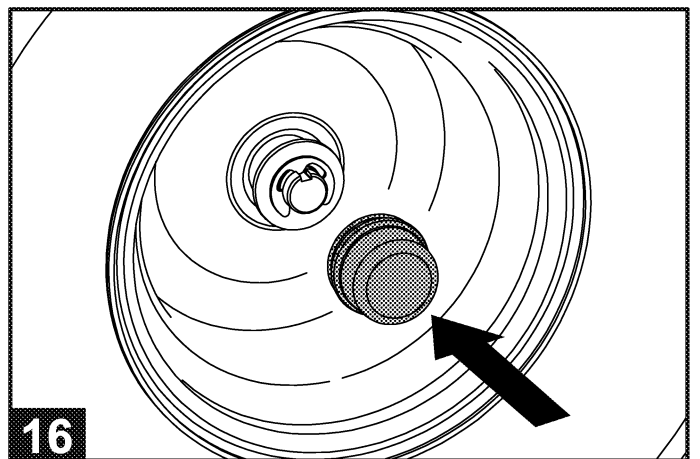
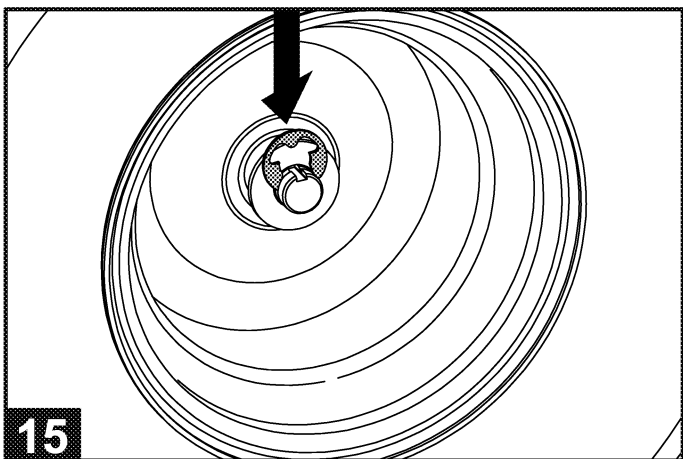
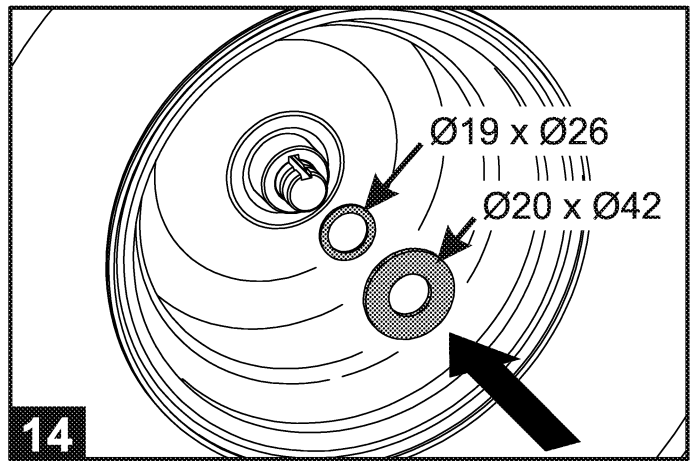
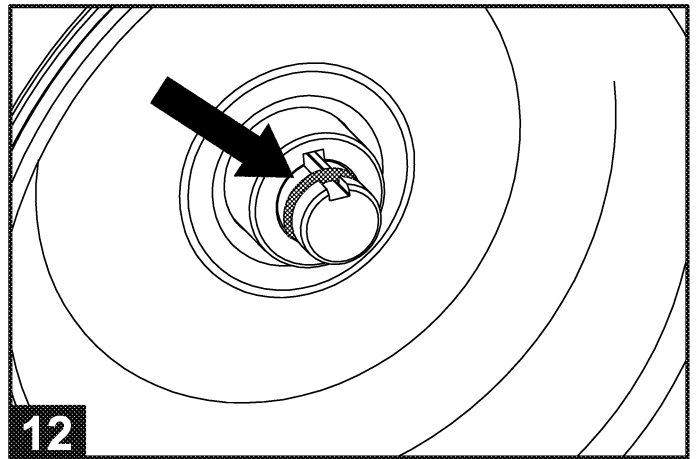
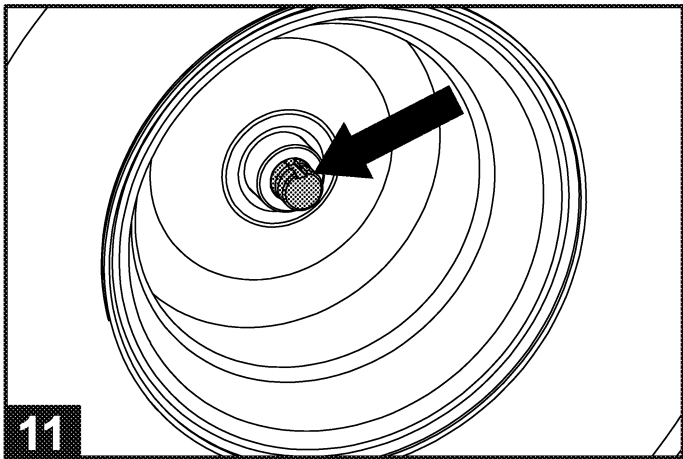
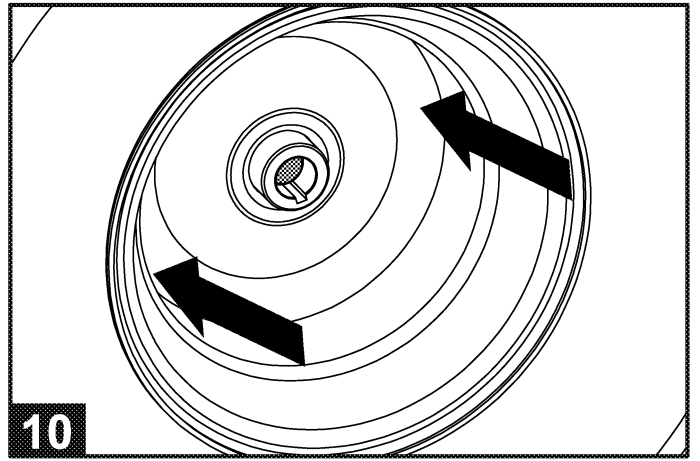
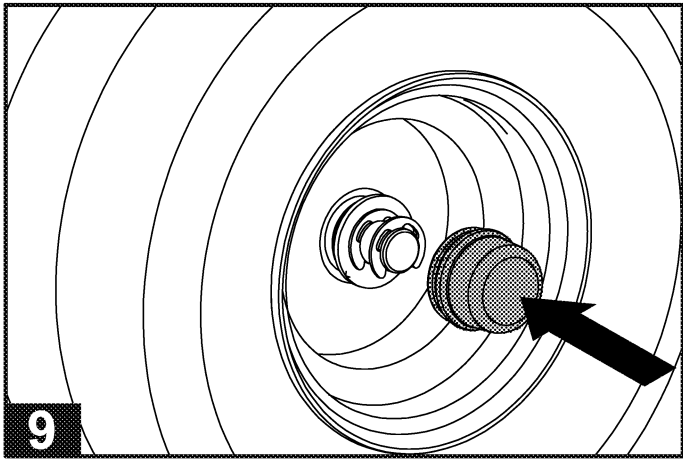
**a b c d e f**  
**2005**

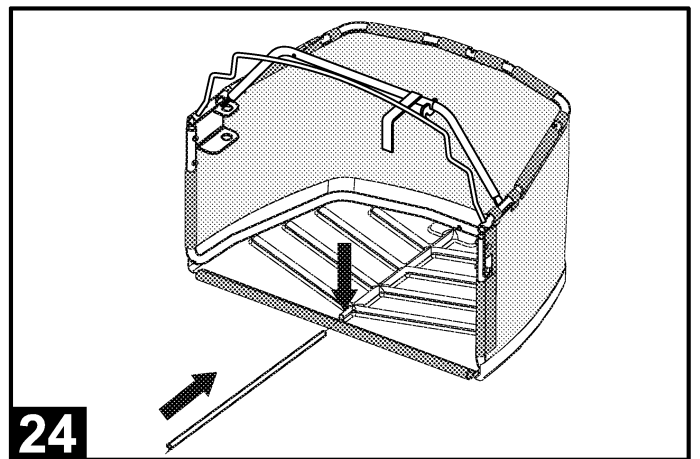
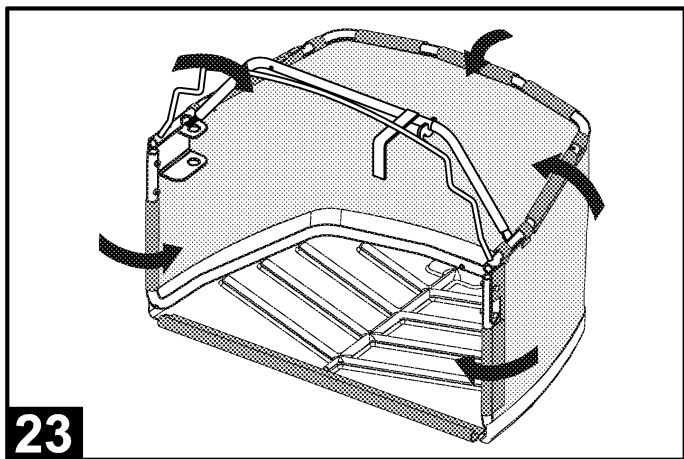
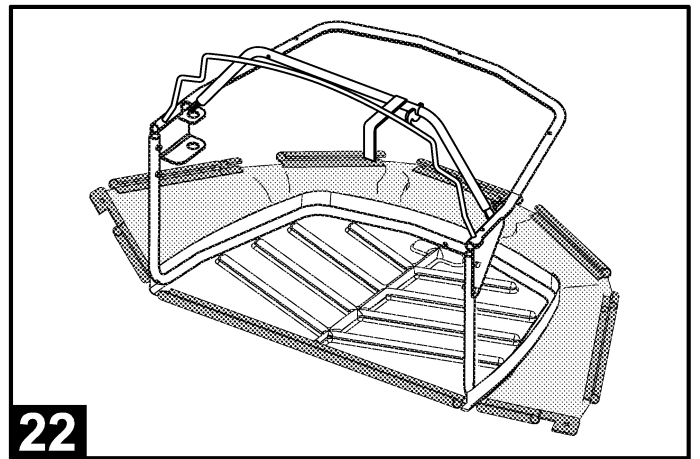
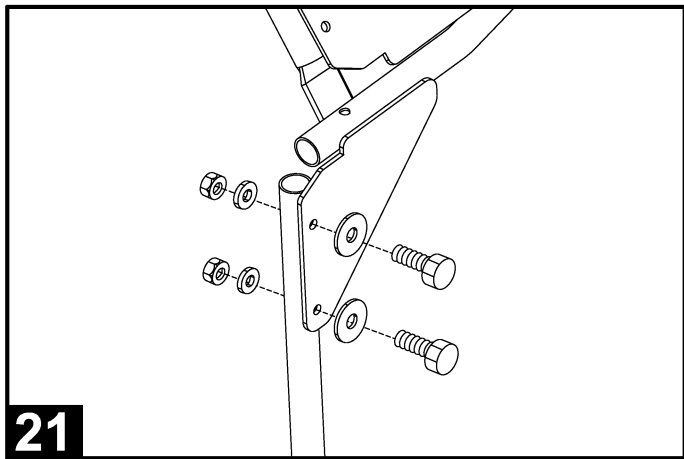
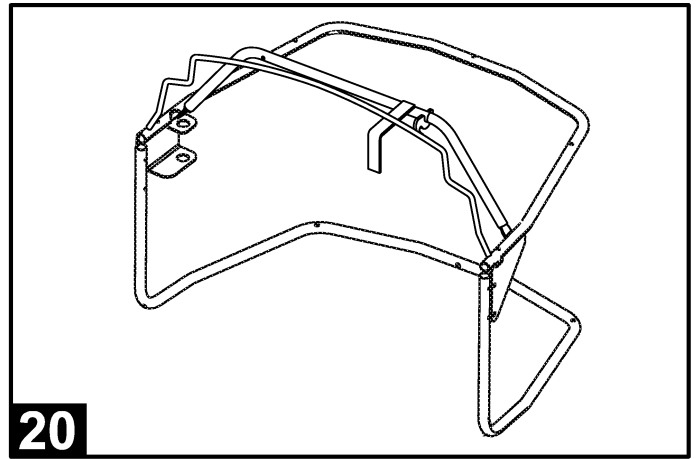
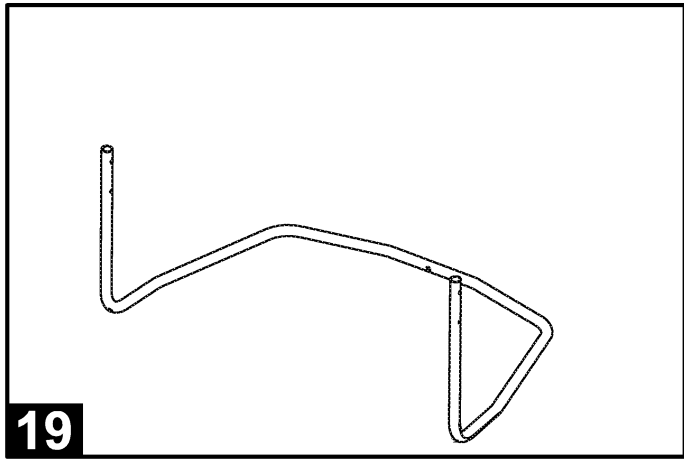
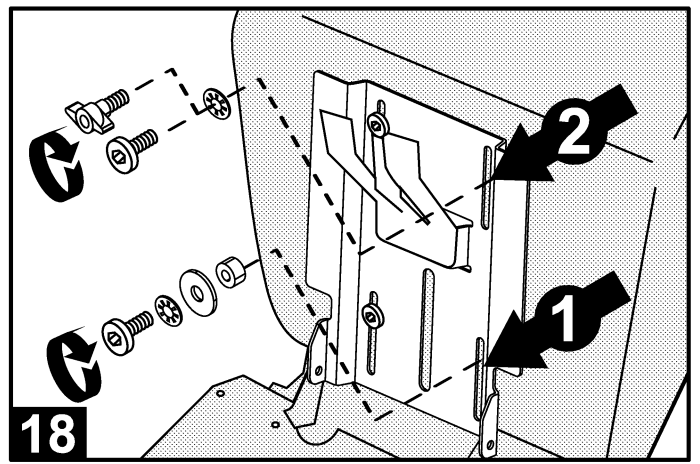
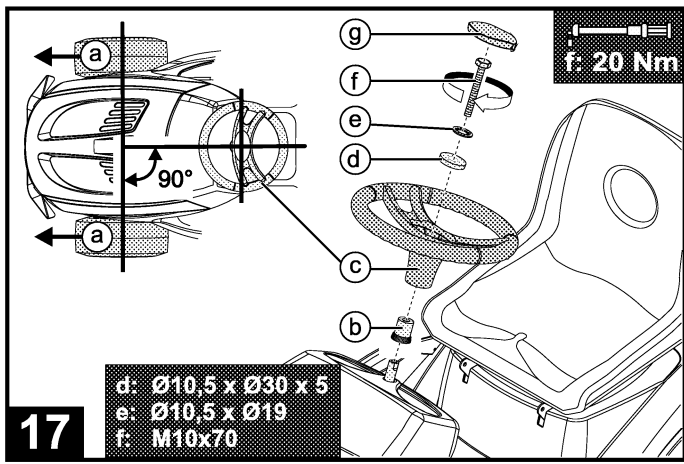
**D** Hersteller siehe Typenschild

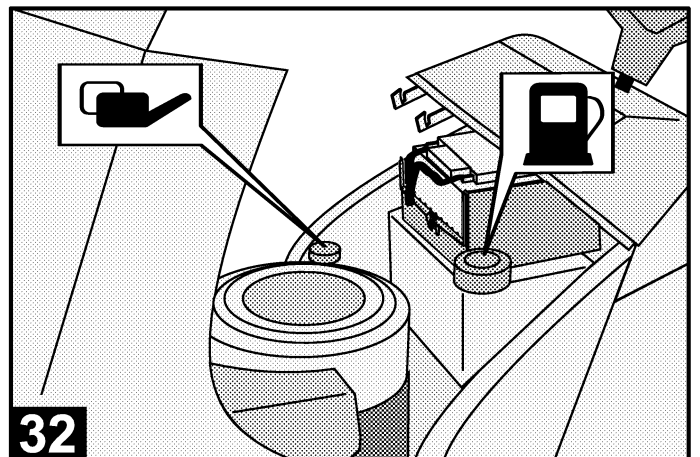
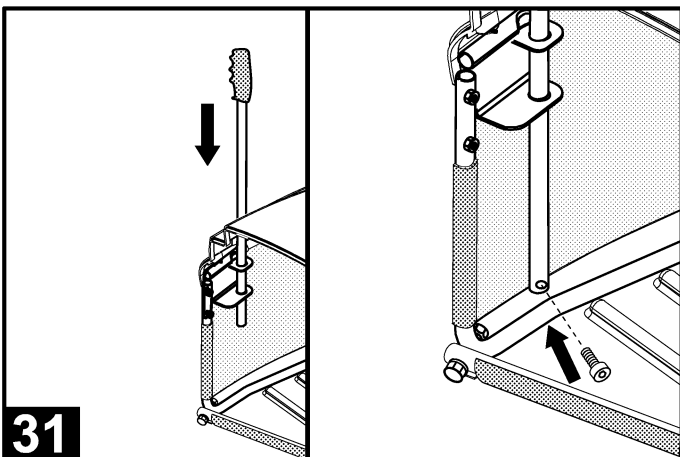
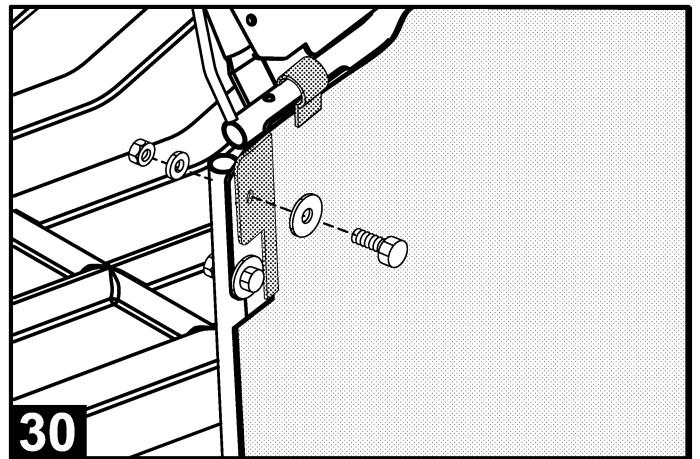
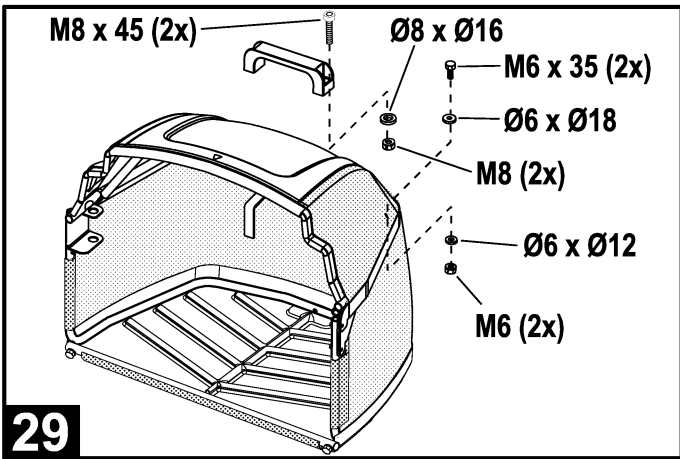
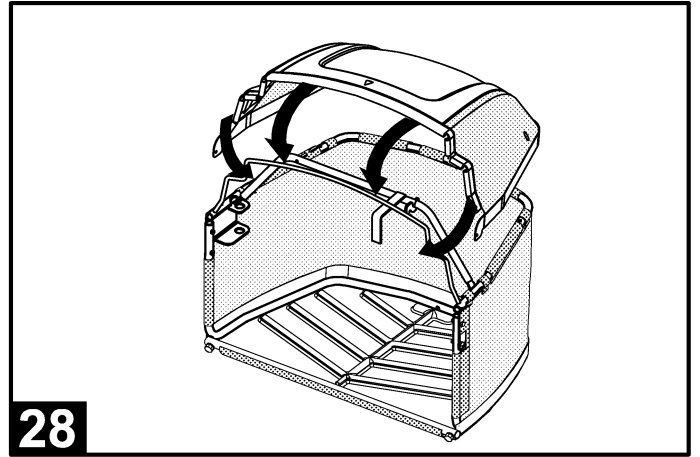
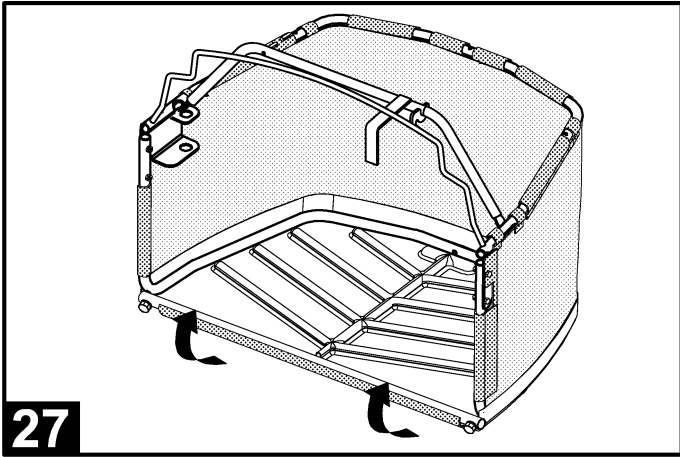
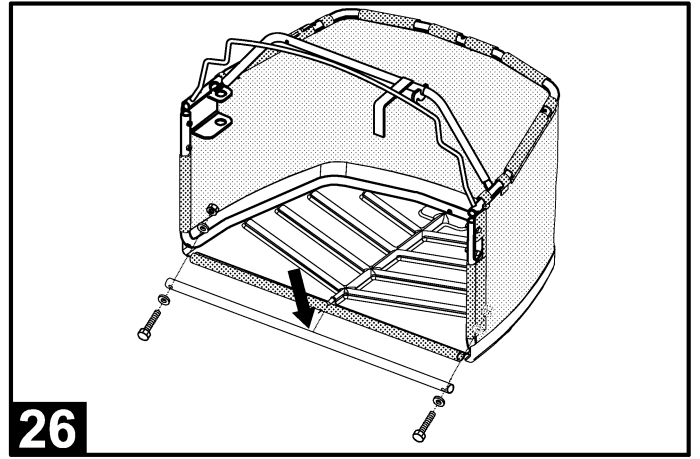
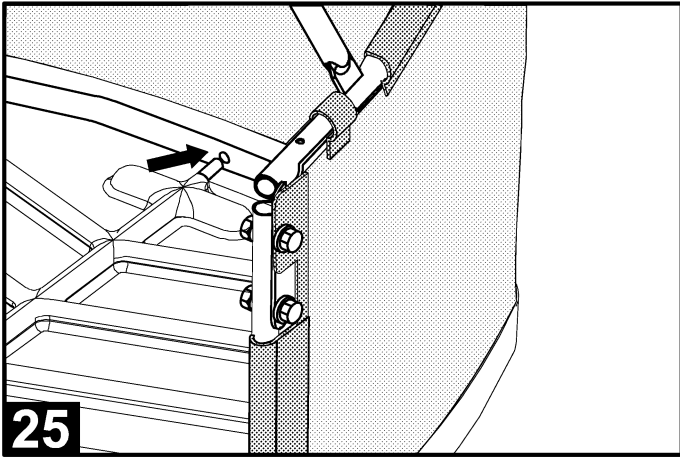
**SLO** Proizvajalec: glejte identifikacijsko nalepko

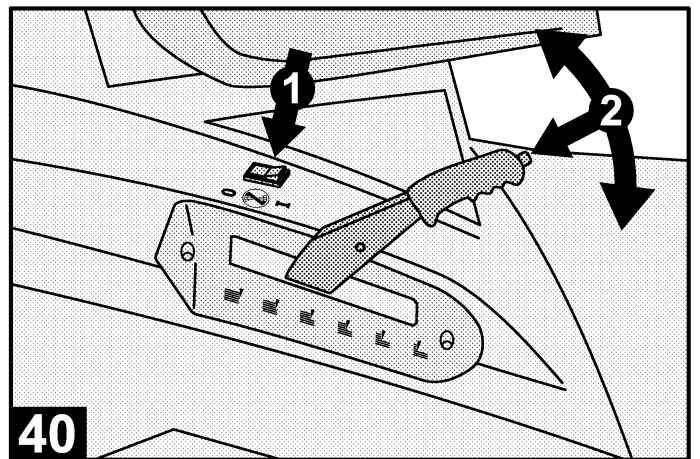
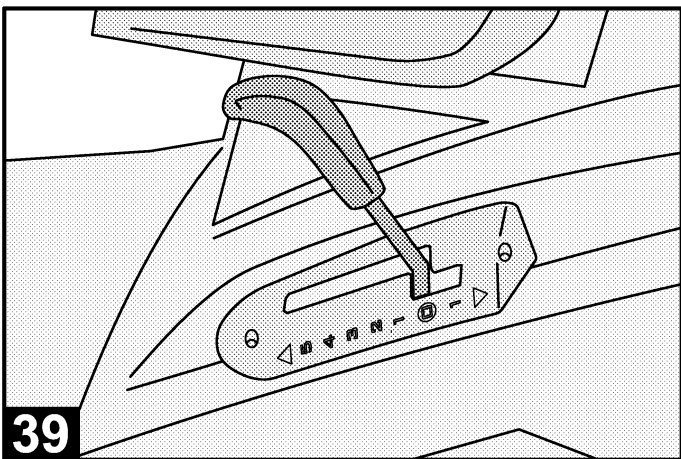
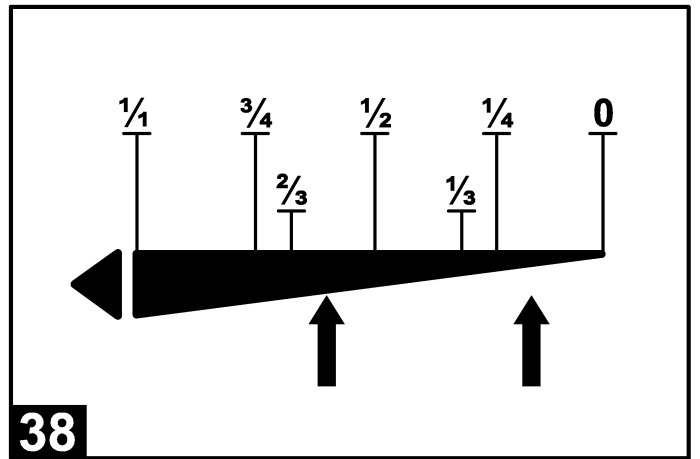
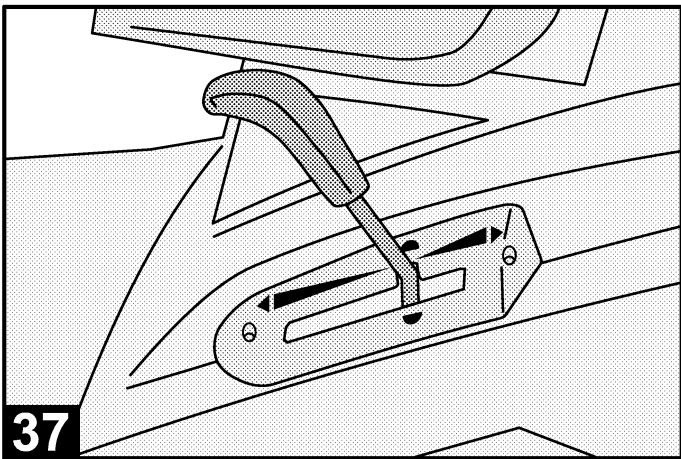
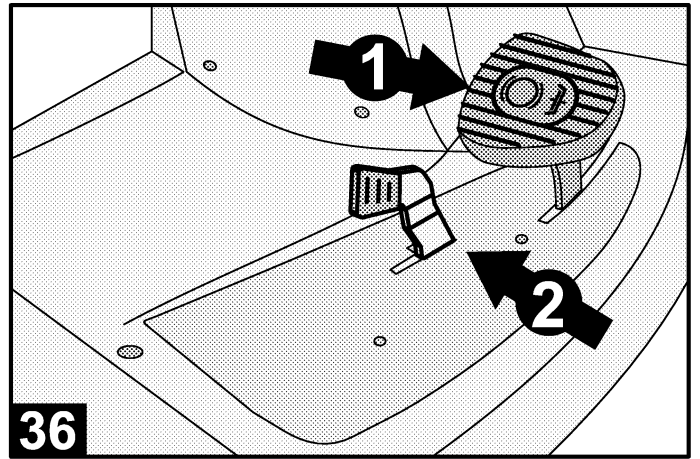
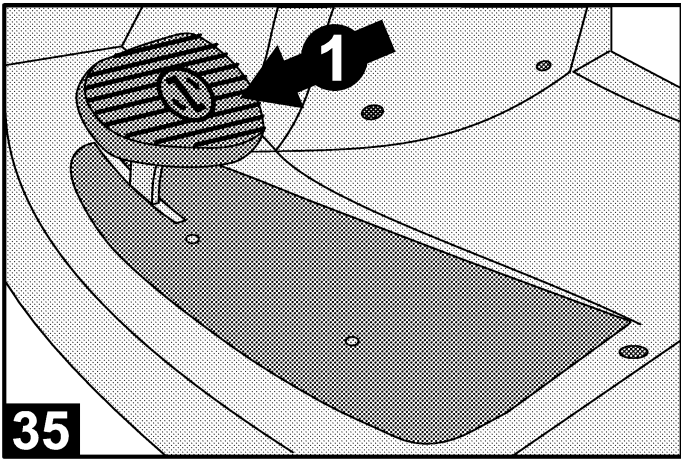
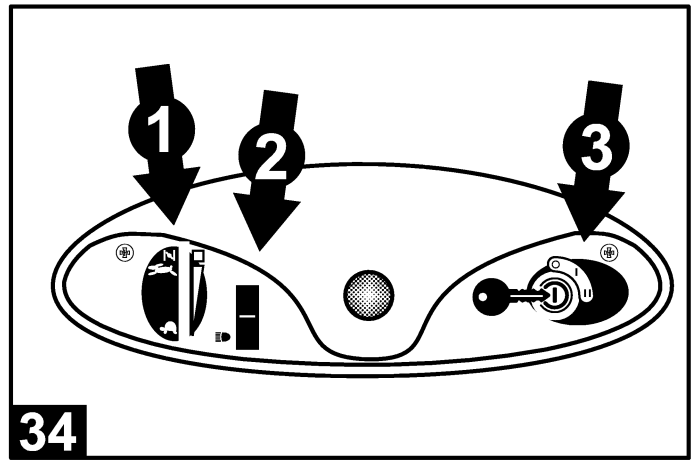
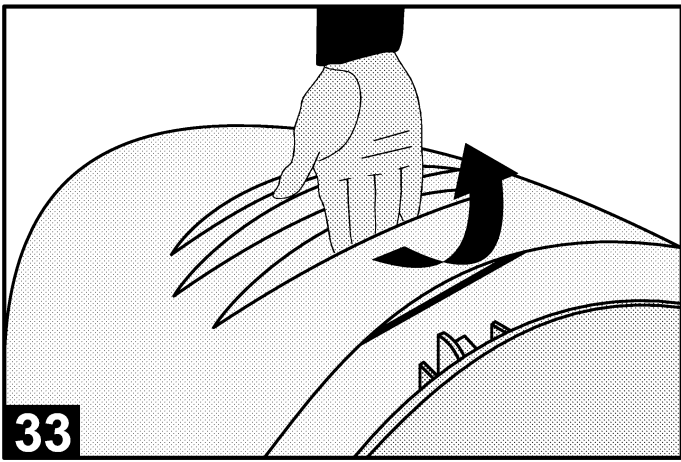
**HR** **PROIZVOĐAČE POGLEDAJTE TIPSKU PLOČICU**

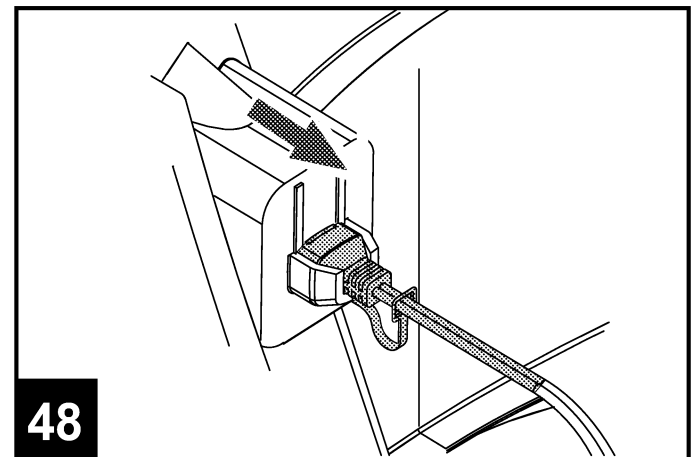
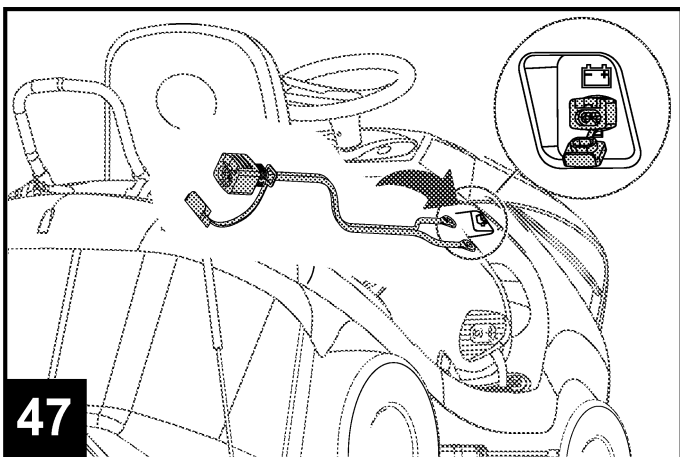
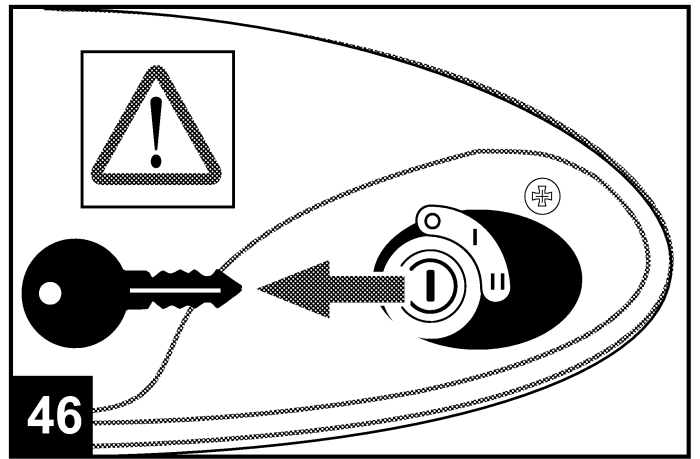
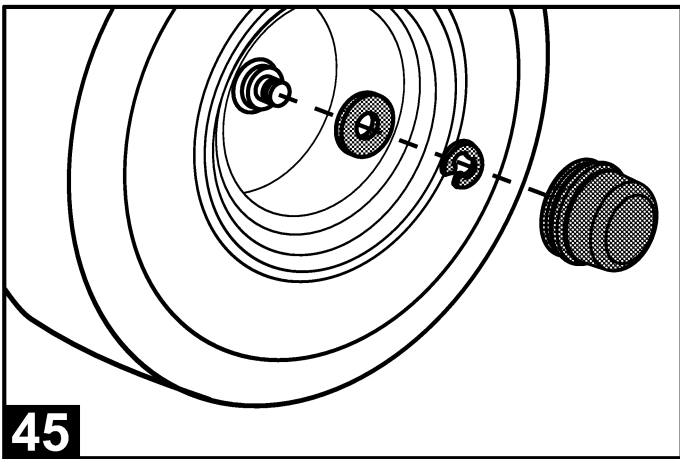
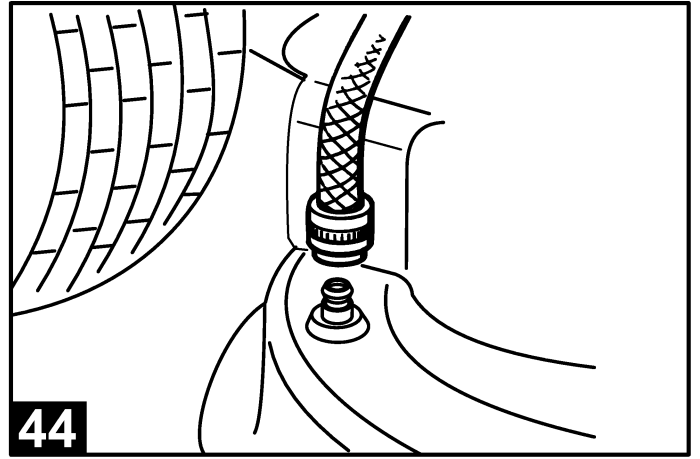
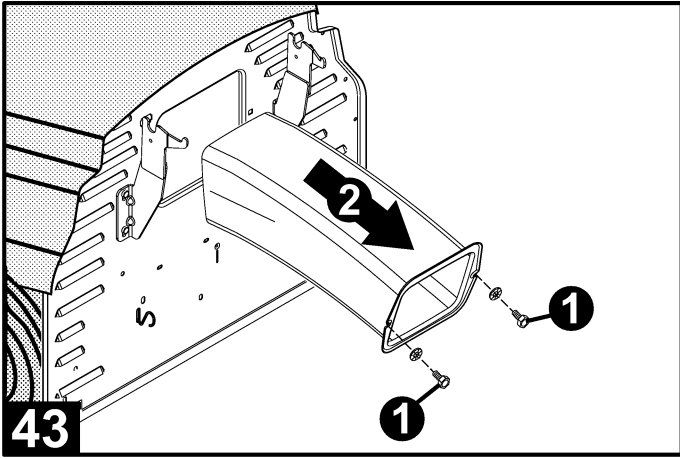
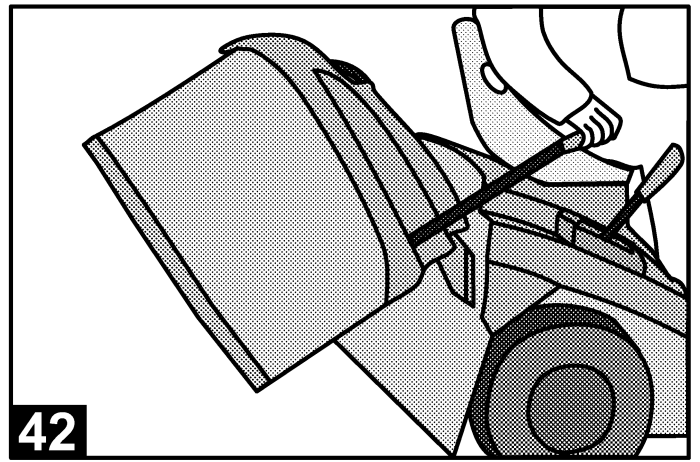
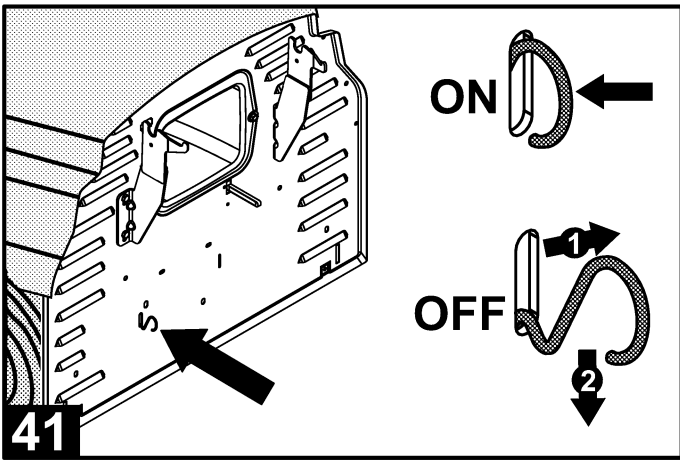














**Vor der Montage und Inbetriebnahme die Bedienungsanweisung unbedingt lesen und beachten.**

Verehrter Kunde !

Sie haben 100% geprüfetes Qualitätsprodukt erworben. Sollten Sie dennoch Grund zu einer Beanstandung haben, wenden Sie sich unter Angabe der Artikel- und Seriennummer (siehe Typenschild) an Ihren Fachhändler.

## INHALTSVERZEICHNIS

Herstellernachweis	
Einleitung.....	D 9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	D 9
Bedeutung der Symbole auf dem Gerät.....	D 9
Sicherheitshinweise.....	D 10
Rasentraktor auspacken.....	D 11
Montage.....	D 12
Erstinbetriebnahme.....	D 14
Bedienelemente.....	D 14
Inbetriebnahme.....	D 15
Wartung und Pflege.....	D 17
Starterbatterie.....	D 19
Lagerung im Winter.....	D 20
Fehlersuchplan.....	D 21
Garantiekarte.....	D 22

## EINLEITUNG

Verehrter Kunde,

Sie haben ein neues Gerät erworben. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen das Sie in unsere Qualitätsprodukte setzen und wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Machen Sie sich **vor der ersten Inbetriebnahme** unbedingt mit dem Inhalt dieser **Bedienungsanleitung** vertraut! Trotzdem können von dem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es von ungenügend geschultem Personal unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Die **Unfallverhütungsvorschriften** sind einzuhalten.

Beachten Sie bitte die **Sicherheitshinweise** in dieser Bedienungsanleitung und die **Sicherheitshinweise** am Gerät.

Auf Grund fortwährender Verbesserungen des Erzeugnisses unterliegen die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen Änderungen, ohne daß der Hersteller die Pflicht zur Bekanntgabe oder zur Aktualisierung hat, unter der Voraussetzung, daß sich die wesentlichen Eigenschaften für Sicherheit und Betriebsweise nicht verändern. Im Zweifelsfall schrecken Sie nicht davor zurück, Ihren Vertragshändler zu kontaktieren.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Rasentraktor ist zum Mähen privater Haus- und Hobbygärten mit max. 10° (18 %) Hangneigung bestimmt (**nicht für öffentliche Parks, Sportstätten, Land- und Forstwirtschaft**). Anderweitige Anwendungen sind nur mit Original-Zubehör gestattet.

Jede andere Anwendung wird als zweckentfremdet angesehen und hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

### Betriebszeiten für Rasentraktoren:

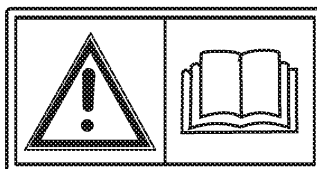
(nach dem Bundes-Immissionsschutzgesetz)

Montag bis Samstag: 7 bis 12 Uhr und 15 bis 19 Uhr.

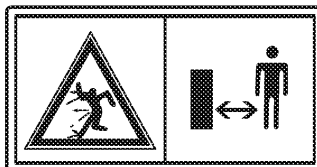
Betrieb an Sonn- und Feiertagen nicht erlaubt!

Bitte beachten Sie auch die kommunalen Vorschriften.

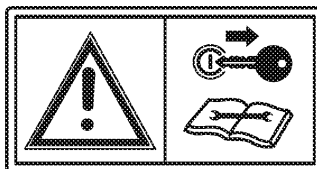
## BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT



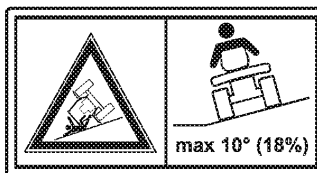
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!



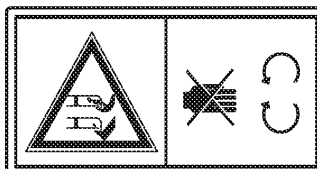
Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



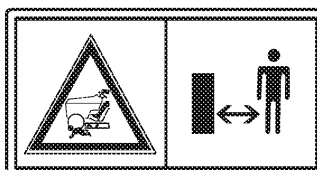
Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Zündschlüssel abziehen!



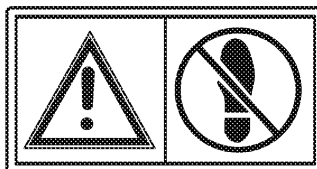
Nicht an Hängen über 10° (18 %) Neigung fahren!



Achtung Gefahr! Hände und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten.



Während des Mähens sind weitere Personen, besonders Kinder und Tiere dem Arbeitsbereich fernzuhalten!



Gefahr: Hier nicht betreten!



## SICHERHEITSHINWEISE

### 1. Allgemeine Hinweise

- 1.1 Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Machen Sie sich mit dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- 1.2 Jugendliche unter 16 Jahren oder Personen, welche die Bedienungsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- 1.3 Der Bedienende des Gerätes hat darauf zu achten, daß sich keine weiteren Personen insbesondere Kinder und Tiere im Arbeitsbereich aufhalten. Der Benutzer ist im Arbeitsbereich des Gerätes gegenüber Dritten verantwortlich.
- 1.4 Der Benutzer des Gerätes ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
- 1.5 Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
- 1.6 Der Rasentraktor hat keine Zulassung nach der Straßenverkehrsordnung (StVO). Das Befahren öffentlicher Wege und Straßen ist deshalb nicht erlaubt.
- 1.7 Nicht an Hängen mit einer Neigung über 10° (18 %) mähen!
- 1.8 Es dürfen keine Passagiere auf dem Gerät mitgenommen werden.

### 2. Vorbereitende Maßnahmen

- 2.1 Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen mähen.
- 2.2 Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem der Mäher eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper. Auch während des Mähens ist auf Fremdkörper zu achten.
- 2.3 - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen.  
**WARNUNG! - Benzin ist hochgradig entflammbar!**  
 - Bewahren Sie Benzin nur in dafür geeigneten Behältern auf.  
 - Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Einfüllvorganges nicht.  
 - Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluß nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.  
 - Falls Benzin übergelaufen ist, darf der Motor nicht gestartet werden. Das Gerät ist von der benzinverschmutzten Stelle zu entfernen, und das verschüttete Benzin muß vom Motor und Gehäuse mit einem Lappen aufgesaugt bzw. abgewischt werden. Jeglicher Startversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.  
 - Verwenden Sie zum Auftanken einen entsprechenden Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf den Motor und das Gehäuse bzw. auf den Rasen auslaufen kann.  
 - Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschluß bei Beschädigung auszutauschen.
- 2.4 Der Auspuff sowie der Bereich um den Auspuff können Temperaturen von 80 °C und mehr erreichen.  
**ACHTUNG: Verbrennungsgefahr!**  
 Beschädigte Auspufftöpfe austauschen!
- 2.5 Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob Schneidwerkzeug, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht müssen abgenutzte oder beschädigte Messer durch neue ersetzt werden.
- 2.6 Achten Sie darauf, daß bei Mähern mit mehreren Schneidwerkzeugen die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen kann.
- 2.7 Die Notwendigkeit einer fachmännischen Überprüfung ist erforderlich, wenn z.B. durch Auffahren auf ein Hindernis der Mäher sofort zum Stehen kommt (Motorwellenschäden, verbogene Messer usw).

### 3. Hinweise zur Handhabung

- 3.1 Der Verbrennungsmotor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Abgase sammeln können - **Vergiftungsgefahr!**
- 3.2 Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung. Beachten Sie auch die kommunal erlaubten Betriebszeiten (siehe Betriebszeiten für Rasentraktor).
- 3.3 Vor Starten des Motors Mähwerk ausschalten, Fahrtrieb auf Leerlauf stellen und Feststellbremse betätigen.
- 3.4 Beachten Sie, es gibt keinen "sicheren" Hang. Das Fahren auf Hängen mit Rasen erfordert besondere Aufmerksamkeit. Um sich gegen Umstürzen zu schützen, sollten Sie:
  - nicht anhalten oder plötzlich starten, wenn Sie hangauf- oder hangabwärts fahren;
  - langsam einkuppeln, den Motor eingekuppelt lassen, insbesondere beim Hangabwärts-Fahren;
  - die Fahrgeschwindigkeit auf Hängen und bei engen Wendungen niedrig halten;
  - aufmerksam auf Hügel, Senkungen und andere nicht sichtbaren Gefahren achten;
  - niemals quer zum Hang mähen, wenn dieser mehr als 10° Neigung aufweist.
- 3.5 Achten Sie auf Autoverkehr, wenn Sie Straßen überqueren oder wenn Sie in Straßennähe arbeiten.
- 3.6 Achten Sie während des Fahrens auf tiefhängende Hindernisse (Baumzweige, Wäscheseile, ...), die den Fahrer verletzen können.
- 3.7 Beim Fahren außerhalb des Rasens ist das Mähwerk abzuschalten und in höchste Schnittstellung zu bringen.
- 3.8 Benützen Sie niemals Rasentraktoren mit beschädigtem Gehäuse bzw. schadhaften Schutzeinrichtungen (z.B. Grasfangbox, ...).
- 3.9 Bevor Sie Ihren Fahrersitz verlassen:
  - Schalten Sie das Mähwerk aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab.
  - Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
- 3.10 Antrieb auskuppeln, den Motor abstellen und Zündkerzenstecker bzw. Zündschlüssel abziehen:
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder eine Verstopfung im Auswurfkanal beseitigen;
  - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten;
  - **wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen an der Maschine und lassen Sie die erforderlichen Reparaturen durchführen, bevor Sie erneut starten;**
  - **falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich;**
  - beim Verlassen bzw. Transport des Gerätes;
  - vor dem Nachtanken;
  - vor Abnahme der Grasfangeinrichtung
- 3.11 Die Grundeinstellung des Motors ist vom Werk aus richtig eingestellt und darf nicht verändert werden.
- 3.12 Starten oder betätigen Sie den Anlaßschalter mit Vorsicht (siehe Kapitel "Starten des Motors"). Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug.
- 3.13 Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasentraktor nicht gekippt sein.
- 3.14 Motor darf nicht gestartet werden, wenn sich dritte Personen vor der Auswurföffnung befinden.
- 3.15 Hände oder Füße niemals in den Bereich des rotierenden Schneidwerks führen. Bei rotierendem Schneidwerk müssen sich dritte Personen von der Auswurföffnung entfernt halten.
- 3.16 Mähen Sie mit einem Rasentraktor mit Hintenauswurf niemals ohne Grasfangeinrichtung oder Schwadablage.

#### 4. Wartungs- und Lagerhinweise

- 4.1 Achten Sie bei den Muttern, Bolzen und Schrauben auf festen Sitz.
- 4.2 Vorsicht bei Einstellarbeiten - Verletzungsgefahr! Finger nicht zwischen Gehäuse und Schneidwerk einklemmen. Schutzhandschuhe tragen!
- 4.3 Lagern Sie niemals den Rasentraktor mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder mit Funken in Berührung kommen können - **Explosionsgefahr!**
- 4.4 Das Entleeren des Benzintankes sollte nur im Freien erfolgen.
- 4.5 Vor Abstellen in einem geschlossenen Raum Motor abkühlen lassen.
- 4.6 Um eine Brandgefahr zu vermeiden, ist der Motor und Auspuff frei von Gras, Blättern und austretendem Fett (Öl) zu halten.
- 4.7 Die Grasfangbox ist regelmäßig auf einwandfreien Zustand zu überprüfen.
- 4.8 Abgenutzte oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen sofort auszutauschen.
- 4.9 Ersatz-Schneidwerkzeuge und Zusatzgeräte dürfen nur in den dafür vorgesehenen Rasentraktoren nach Angabe des Herstellers eingebaut werden. Nur so bleibt die Sicherheit und Leistung Ihres Rasentraktors erhalten.
- 4.10 Wartungsarbeiten sowie die Überprüfung und das Nachschleifen des Messers nur vom autorisierten Fachhändler durchführen lassen.
- 4.11 Es sind ausschließlich Original-Ersatzteile und Original-Zubehör zu verwenden!

**Wir weisen darauf hin, daß wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unser Gerät verursacht werden bei:**

- a) unsachgemäßen Reparaturen, welche nicht von unseren autorisierten Service-Stellen durchgeführt werden,
- b) oder wenn bei einem Teileaustausch keine ORIGINAL ERSATZTEILE verwendet werden, nicht haften!

**Für Zubehörteile gelten die gleichen Bestimmungen. Ein Service-Heft mit Anschriften unserer autorisierten Service-Stellen liegt jedem Gerät bei.**

## RASENTRAKTOR AUSPACKEN

Der Rasentraktor wird auf einer soliden Holzpalette geliefert.

Zum Entfernen der Verpackung die Palette auf ebenen Untergrund stellen.

Die Reihenfolge zum Auspacken, sowie die der jeweiligen Radarretierungen bitte einhalten.

Die links neben dem Text vermerkten Zahlen, wie hier z. B. **5** verweisen auf die Abbildungen im vorderen Bildteil dieser Bedienungsanleitung.

Kartonverpackung oben öffnen.

Heftklammern entfernen und Kartonverpackung nach oben abnehmen.

**1**

Beipackteile und Verpackungsmaterialien entfernen.

**2**

Holzbügel entfernen.

**3**

Vordere Latten entfernen.

**4**

Holzklötze entfernen.

**5**



Sämtliche Nägel an der Palette entfernen.

Mähwerk auf höchste Stellung bringen.  
Siehe in Bedienungsanleitung unter:  
>> Inbetriebnahme - Einstellen der Schnitthöhe <<

Traktor hinten anheben und von der Palette schieben.

Palette und Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen.



**Den Traktor für die Radarretierungen gegen Wegrollen sichern !**

Jetzt kann mit der Gerätemontage begonnen werden.

## MONTAGE

Folgende Montagearbeiten müssen vor der Erstinbetriebnahme durchgeführt werden:

1. Montage der Räder
2. Einbau des Lenkrades
3. Einbau des Fahrersitzes
4. Montage der Grasfangbox
5. Montage der Grasfangbox an den Rasentraktor

### Achtung!

Eine Inbetriebnahme (auch Testbetrieb) ohne vollständige Montage ist strengstens verboten - Unfallgefahr!

Die Richtungsangaben (rechts, links, oben...) für dieses Gerät beziehen sich vom Fahrersitz aus in Fahrtrichtung gesehen.

Die Reihenfolge der Montageschritte ist einzuhalten, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht gewährleistet ist!

Bitte beachten:

Die links neben dem Text vermerkten Zahlen, wie hier z. B. **5**, verweisen auf die Abbildungen im vorderen Bildteil dieser Bedienungsanleitung.

### Vorderräder:



Radarretierung an beiden Vorderrädern vornehmen.

**6**

Traktor an der Stoßstange leicht anheben und zum Vorderrad herziehen.

**7**

Unterlegscheibe zur Felge schieben.

**8**

Sicherungsscheibe vor der Unterlegscheibe in die Wellennut einsetzen und niederdrücken.  
2x Sicherungsscheibe Ø15x29x1,5 - im Schraubenbeutel enthalten.

**9**

Abdeckkappe aufsetzen.

### Hinterräder:



Radarretierung an beiden Hinterrädern vornehmen.

**10**

Traktor zum Hinterrad verschieben, bis das Hinterrad hörbar am Achsschenkel anschlägt.

**11**

Die Radachse schaut aus der Felge heraus.

**12**

O-Ring Ø11 x 2,6 werkseitig montiert - (Sicherung der Passfeder).

**13**

O-Ring entfernen - keine Wiederverwendung !

**14**

Je eine Unterlegscheibe  
1x Ø 19 x Ø 26 und  
1x Ø 20 x Ø 42  
auf die Achse aufstecken - **zuerst Ø 19 x Ø 26 !**

**15**

Sicherungsscheibe in die Wellennut einsetzen und niederdrücken.

**16**

Abdeckkappe aufsetzen.

### Montage Lenkrad

**17**

Vorderräder (a) gerade in Fahrtrichtung stellen.

Spannhülse (b) auf Lenksäule aufsetzen.

Lenkrad (c) auf Spannhülse aufsetzen.  
Position beachten: Speiche soll zum Fahrer zeigen.

Scheibe (d) einsetzen

Zahnscheibe (e) auf Sechskantschraube (f) schieben

Lenkrad mit Sechskantschraube befestigen  
Anzugsdrehmoment beachten: 20Nm

Abdeckung (g) aufstecken

### Einbau des Fahrersitzes

**18**

Fahrersitz entsprechend Abbildung auf Klappkonsole aufschrauben.

Innensechskantschraube M8 x 20	(2 x)
Fächerscheibe Ø 8,4 x Ø 15	(2 x)
Scheibe Ø 8,4 x Ø 24	(2 x)
Distanzbuchse Ø 8,2 x Ø 14	(2 x)
Innensechskantschraube /	
Flügelschraube M8 x 20	(2 x)
Fächerscheibe Ø 8,4 x Ø 15	(2 x)

Sitz in gewünschte Stellung schieben und Schrauben mittels beigelegtem Stiftschlüssel (Inbusschlüssel) SW 6 festziehen!

Durch lösen der Schraube , ist der Sitz in Längsrichtung um 75 mm verstellbar!

## Montage Grasfangbox

19

Rahmen-Unterteil auf eine geeignete Unterlage (z.B. Tisch) legen.

20

Rahmen-Oberteil mit Rahmen-Unterteil auf beiden Seiten verschrauben.

21

Sechskant-Schraube M 6 x 35	(4 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 18	(4 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 12	(4 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(4 x)

### **Achtung!**

**Die Muttern wegen nachfolgender Fixierung des Boxgewebes vorerst nur von Hand festdrehen.**

**Die Scheibe Ø 6 x Ø 18 unter den Schraubenkopf montieren!**

22

Rahmen auf den Boxboden des Gewebesackes stellen.

### **Achtung!**

**Die Rippen des Boxbodens zeigen nach oben.**

23

Gewebesack an Boxrahmen einklipsen.

24

Rundstahl (Ø 8 mm) durch den Boxboden und

25

in die Bohrung des Rahmen-Unterteiles stecken.

26

Querrohr in den aus dem Boxboden herausstehenden Rundstahl stecken und mit Boxrahmen verschrauben.

Sechskant-Schraube M 6 x 45	(2 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 12	(4 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(2 x)

27

Boxboden an Querrohr einklipsen.

28

Boxdeckel an Boxrahmen einklipsen.

29

Boxdeckel aufsetzen und mit Boxrahmen verschrauben.

Sechskant-Schraube M 6 x 35	(2 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 18	(2 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 12	(2 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(2 x)

Boxgriff mit Boxdeckel und Boxrahmen verschrauben.

Innensechskantschraube M 8 x 45	(2 x)
Scheibe Ø 8 x Ø 16	(2 x)
selbstsichernde Mutter M 8	(2 x)

30

Obere Rahmenverschraubung entfernen und den Befestigungslappen des Gewebesackes zusammen mit Ober- und Unterteil des Boxrahmens verschrauben.

**Die Scheibe Ø 6 x Ø 18 unter den Schraubenkopf montieren!**

Diesen Arbeitsgang an beiden Seiten ausführen.

31

Handhebel in Grasfangbox durchstecken.

Handhebel gegen Herausziehen sichern.

Selbstschneidende Zylinderschraube mit Innensechskant M6 x 12 einschrauben (Stiftschlüssel SW 5 erforderlich).

## ERSTINBETRIEBNAHME



Der Rasentraktor darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Montage vollständig durchgeführt wurde.

## Sicherheitssysteme

Der Rasentraktor ist mit 3 Sicherheitskontakten ausgerüstet, die durch

- den Fahrersitz
  - den Grasfangkorb und
  - das Fusspedal
- betätigt werden.

Der Motor kann nur gestartet werden, wenn

der Fahrer auf dem Fahrersitz sitzt, die Bremse betätigt und das Mähwerk ausgeschaltet ist.

Der Motor wird automatisch abgeschaltet, wenn

- der Fahrer bei nicht betätigter Bremse absteigt,
- der Fahrer bei laufendem Mähwerk absteigt,
- bei eingeschaltetem Mähwerk die Grasfangbox geöffnet oder ausgehängt wird.

32

### Einfüllen von Motoröl und Kraftstoff

33

Motorhaube öffnen:

- In die Lüftungsschlitze der Motorhaube greifen.
- Motorhaube leicht in Richtung Lenkrad ziehen und hochklappen, bis diese an der Stoßstange zum Anliegen kommt.

**Vor der ersten Inbetriebnahme Motoröl einfüllen**  
- siehe Betriebsanleitung des Motorenherstellers.

Ölstand regelmäßig kontrollieren.

Kraftstoff: **Normalbenzin - bleifrei**  
**VORSICHT BEIM EINFÜLLEN VON KRAFTSTOFF**

Benzintank nur im Freien befüllen! Nicht rauchen! Nicht bei laufendem oder heißem Motor tanken!

Zum Betanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr verwenden, damit kein Kraftstoff auf den Motor, das Gehäuse und auf den Rasen verschüttet werden kann. Falls Benzin übergelaufen ist, darf der Motor nicht gestartet werden. Das Gerät ist von der benzinverschmutzten Stelle zu entfernen, und das verschüttete Benzin muß vom Motor und Gehäuse mit einem Lappen aufgesaugt bzw. abgewischt werden.

Jeglicher Startversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.

## Reifendruck

Den Reifendruck in regelmäßigen Abständen kontrollieren.

Den genauen Luftdruck auf dem Reifen ablesen.

1PSI = 0,07 bar

Mit einer handelsüblichen Fußluftpumpe kann der Reifendruck problemlos kontrolliert werden.

## Starterbatterie

Grundsätzlich ist die Starterbatterie ab Werk geladen. Sollten trotzdem Startprobleme auftreten, muss die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme des Rasentraktors aufgeladen werden.

Die Starterbatterie wird während des Betriebes vom Motor aufgeladen. Unter normalen Bedingungen wird deshalb ein Nachladen nur nach längeren Standzeiten (länger als 3 Monate) erforderlich sein.

Laden der Starterbatterie: Siehe unter Wartung und Service.

**Wir empfehlen, diese wartungsfreie und gasdichte Starterbatterie mit einem speziell dafür geeigneten Ladegerät aufzuladen (zu beziehen über den Fachhändler).**

**Bei Verwendung eines anderen Ladegerätes darf der Ladestrom 5 A nicht überschreiten und die Ladespannung max. 14,4 V betragen. Bei höherer Ladespannung besteht Explosionsgefahr der Starterbatterie!!!**



Die Starterbatterie ist recyclebar.




Verbrauchte und defekte Starterbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die fachgerechte Entsorgung dieser Batterien übernimmt Ihr Fachhändler bzw. der Gerätehersteller, oder die örtlichen Batteriesammelstellen (hierzu sind die örtlich kommunalen Vorschriften zu beachten).

## BEDIENELEMENTE

34

### Gashebel

Mit dem Gashebel wird die Motorendrehzahl reguliert. Um möglichst effektiv zu mähen, sollte der Gashebel auf  gestellt werden.


### Lichtschalter

Zum Einschalten der Scheinwerfer den Lichtschalter betätigen.

### Zündschloß

Zum Starten des Motors Zündschlüssel in das Zündschloß stecken und nach rechts auf Position "II" drehen.

Sobald der Motor läuft Zündschlüssel loslassen (Zündschlüssel geht in Position "I" zurück).

Zum Ausschalten des Motors den Gashebel auf  stellen, dann den Zündschlüssel auf Position "0" drehen.

40

### Schalter Mähwerk



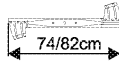
Mit diesem Kippswitcher wird das Mähwerk betätigt

Schalterstellung **I** - Mähwerk zugeschaltet  
Schalterstellung **0** - Mähwerk ausgeschaltet

## Bedeutung der Symbole auf den Fußpedalen



Fußpedal links: "Mähwerk zuschalten"



Fußpedal rechts: Kupplung



Bremse

35

### Fußpedal - links: "Mähwerk"



Durch Niederdrücken des linken Fußpedales, bis zur Arretierung, wird das Mähwerk zugeschaltet.

Der Fuß kann jetzt vom Pedal genommen werden, da dieses in gedrückter Position bleibt.

Erneutes Niederdrücken des Fußpedales hebt die Arretierung wieder auf.

36

### Fußpedal - rechts: "Kupplung / Bremse"

Wird das Pedal **halb** gedrückt, wird ausgekuppelt. Tritt man das Pedal **ganz** nieder wird ausgekuppelt und die Scheibenbremse des Getriebes betätigt.

Bei ganz niedergedrücktem Fußpedal kann durch Einrücken des Rasthebels (mit dem Schuhabsatz) nach **links** das Fußpedal auf Funktion "**Bremse**" arretiert werden.

Erneutes Niederdrücken des Fußpedales hebt die Arretierung wieder auf - der Rasthebel geht in Ausgangsstellung zurück.

37

### Schalthebel (für Hydrostat-Antrieb)

Einstellbare Getriebestellungen:

Vorwärtsgang - stufenlos einstellbar,  
Rückwärtsgang - stufenlos einstellbar  
und eine Leerlaufposition.



Aus Sicherheitsgründen muß der Schalthebel beim Einkuppeln des Fahretriebes immer in Leerlaufposition stehen.



39

### Schalthebel (für 5-Gang Getriebe)

Mit dem Schalthebel können:

5 Vorwärtsgänge,  
1 Rückwärtsgang und  
1 Leerlaufposition geschaltet werden.

40

### Stellhebel für Schnitthöhenverstellung

Mit dem Stellhebel wird das Mähwerk angehoben bzw. abgesenkt.

Es stehen sechs Stellungen zur Verfügung. Um von einer oberen in eine tiefere Stellung zu kommen, muß zum Entriegeln der Druckknopf am Ende des Hebels gedrückt werden.

Um eine höhere Stellung zu erreichen, Hebel nur nach oben in die gewünschte Stellung ziehen.

## INBETRIEBNAHME

### Starten des Motors

#### Achtung!

Vor jeder Inbetriebnahme Ölstand überprüfen!

**Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses und tödliches Gas. Deshalb den Motor nie in schlecht durchlüfteten oder geschlossenen Räumen starten.**

- Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
- Rechtes Fußpedal (Kupplung/Bremse) ganz durchtreten - eventuell mit Rasthebel arretieren.  
**Mähwerk darf nicht zugeschaltet sein!**
- Bei Kaltstart den Gashebel auf CHOKE stellen.
- Nur für Typ: 18PS und 20PS**  
CHOKE - Knopf herausziehen.
- Bei warmem Motor den Gashebel auf SCHNELL stellen.
- Zündschlüssel ins Zündschloß stecken.
- Zündschlüssel nach rechts in Position "II" (Start) drehen.
- Wenn der Motor läuft, Zündschlüssel loslassen.  
(Der Zündschlüssel springt automatisch in Position "I" zurück.)
- Ein Startversuch sollte nur ca. 5 Sekunden dauern, damit die Starterbatterie nicht unnötig belastet wird.
- Sobald der Motor läuft, den Gashebel in eine Stellung zwischen und stellen.

#### Nur für Typ: 18PS und 20PS

CHOKE - Knopf zurückschieben bis dieser hörbar einrastet. Verbleibt der Choke-Knopf bei laufendem Motor in gezogener Stellung, bringt der Motor keine optimale Leistung (Motor raucht, Zündkerzen verrußen, erhöhter Benzinverbrauch).

#### Hydrostatantrieb

##### Winterbetrieb - bei Temperaturen unter 10°C

- Kupplung/Bremse lösen
- Motor starten und den Schalthebel für den Hydrostatantrieb ca. 30 Sekunden in Leerlaufposition stellen - Optimierung der Getriebeöl-Viskosität.
- Erst dann den Fahrbetrieb aufnehmen.
- Bevor das Mähwerk zugeschaltet wird, sollte der Motor einige Minuten warmlaufen.

### Motor abstellen

- Mähwerk abschalten.
- Gashebel auf stellen.
- Bremspedal ganz niederdrücken - gegebenenfalls Bremspedal arretieren.
- Zündschlüssel nach links in Position "0" stellen.
- Wenn der Rasentraktor unbenutzt oder ohne Aufsicht bleibt, den Zündschlüssel abziehen und Bremspedal arretieren!


## Fahren mit dem Rasentraktor

- Rechtes Fußpedal (Kupplung/Bremse) ganz durchtreten - eventuell mit Rasthebel arretieren.  
**Mähwerk darf nicht zugeschaltet sein!**
  - Motor starten.
  - Wenn der Motor läuft, entsprechenden Vorwärts- bzw. Rückwärtsgang einlegen. Beim Hydrostat-Antrieb entsprechende Stellung im Vorwärts- bzw. im Rückwärtsantrieb vorwählen.
- Bei der Erstbenutzung des Rasentraktors ist es ratsam, nur den 1. Gang einzulegen bzw. den Hydrostat-Antrieb auf MIN. zu stellen.
- Zum Anfahren das Kupplungs-/Bremspedal **langsam** kommen lassen.



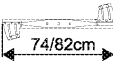

### Achtung!

**Das 5-Gang-Getriebe nicht während der Fahrt schalten!  
Beim Einlegen der Gänge muß der Rasentraktor stillstehen.**

## Bremsen

- Zum Bremsen das rechte Fußpedal  voll niederdrücken.

## Zuschalten des Mähwerkes


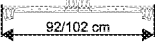
- Mähwerk nur bei laufendem Motor zuschalten.
- Gashebel auf Position  stellen.
- Linkes Fußpedal  langsam niederdrücken, damit die jetzt eintretende Riemenspannung den Motor nicht abwürgt. Je nach Bedarf das Fußpedal arretieren. 
- Mähwerkschalter auf Position "I" stellen. 
- Gewünschte Schnitthöhe einstellen.

### Achtung!

**Vor Zuschalten des Mähmessers den Motor ca.1 Minute warmlaufen lassen!**

**Beim Zuschalten des Mähwerkes soll der Rasenmäher nicht in hohem Gras stehen. Das Mähdeck auf höchste Schnitthöhe einstellen.**

## Abschalten des Mähwerkes


- Bei arretiertem Fußpedal dieses erneut niederdrücken, damit sich die Arretierung wieder aufhebt. Anschließend Fuß vom Pedal nehmen. 
- Mähwerkschalter auf Position "0" stellen. 
- Das Mähwerk kann sowohl im Stillstand als auch während der Fahrt abgeschaltet werden.

### Achtung!

**Ein drehendes / auslaufendes Schneidmesser kann Hände und Füße zerschneiden.  
Deshalb Hände und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten.**

## Einstellen der Schnitthöhe

### 40

Mit dem Stellhebel , rechts neben dem Fahrersitz, wird das Mähdeck angehoben bzw. abgesenkt.

Es sind sechs Höheneinstellungen zwischen 30 und 90 mm Schnitthöhe möglich.

Den Stellhebel in der jeweils gewünschten Höheneinstellung einrasten lassen.

Das Verstellen der Schnitthöhe kann sowohl im Stillstand, sowie auch während der Fahrt vorgenommen werden.

### Achtung!

**Höchste Schnitthöhe einstellen:**

- Vor Zuschaltung des Mähwerkes
- Beim Fahren ohne Mähbetrieb

## Fahren ohne Fahrtrieb (Schieben)

### Achtung!

**Nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug!**

#### a) Bei 5-Gang-Getriebe:

- Schalthebel in 0-Stellung bringen.
- Bremse lösen.

### 41

#### b) Bei Hydrostat-Antrieb:

- Abnehmen bzw. Hochklappen der Grasfangbox.
- Bypasshebel herausziehen und nach unten einrasten.
- Bremse lösen.

Der Rasentraktor kann jetzt problemlos geschoben werden.

## Fahren und Mähen

**Um ein sauberes Mähergebnis zu erhalten, ist die Fahrgeschwindigkeit den Rasenverhältnissen anzupassen.**

### 38

#### a) Hebelstellung bei Hydrostat-Antrieb:

- hohes/dichtes Gras und feuchtes Gras: 0 - 1/4
- normales Gras; wöchentlicher Schnitt: 1/2 - 2/3

Die Hebelpositionen von 2/3 - 1/1 ist dem Fahren ohne Mähbetrieb vorbehalten.

### 39

#### b) Hebelstellung bei 5-Gang-Getriebe:

- hohes/dichtes Gras und feuchtes Gras: 1. Gang
- normales Gras; wöchentlicher Schnitt: 2. - 3. Gang

Der 4. + 5. Gang ist dem Fahren ohne Mähbetrieb vorbehalten.

Im Normalfall beträgt die Schnitthöhe 4 - 5 cm. Dies entspricht der 2./3. Raste der Höhenverstellung. Bei feuchtem und nassem Gras mit höherer Schnitthöhe mähen.

Bei sehr hohem Gras ist es zweckmäßig in zwei Durchgängen zu mähen. Beim ersten Durchgang auf max. Schnitthöhe stellen; beim zweiten Durchgang dann auf die gewünschte Höhe einstellen.

## Fahren an Hängen

Beim Fahren an Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Nachfolgende Hinweise bitte beachten:

- Nicht an Hängen über 10° (18 %) Neigung fahren.
- Kein ruckartiges Anfahren.
- Die Fahrgeschwindigkeit niedrig halten.
- Nicht anhalten oder stark beschleunigen.
- Bei Fahrt hangabwärts nicht auskuppeln.

## Entleeren der Grasfangbox

Das Entleeren der Grasfangbox kann vom Fahrersitz aus vorgenommen werden.

### **Achtung!**

Wenn die Grasfangbox gefüllt ist, ertönt ein akustisches Signal. Spätestens jetzt sollte die Box entleert werden.

Mähwerk abschalten - akustisches Signal verstummt.

42

### Grasfangbox entleeren:

- Kipphebel aus der Grasfangbox hochziehen.
- Grasfangbox mit Hilfe des Kipphebels hochklappen und Mähgut ausschütten.
- Zur vollständigen Entleerung Grasfangbox mehrmals rütteln.

**Wird bei zugeschaltetem Mähwerk die Grasfangbox hochgeklappt bzw. ausgehängt, stirbt der Motor ab.**

## WARTUNG UND PFLEGE

### Reinigung des Rasentraktors

Der Rasentraktor bedarf für eine optimale Funktion einer regelmäßigen Reinigung.

Nach jeder Inbetriebnahme den Rasentraktor und den Grasfangsack von anhaftenden Verschmutzungen reinigen.

### Grasfangbox

Grasfangbox vom Rasentraktor abnehmen.

Den Gewebesack von außen mit einem Wasserstrahl abspritzen.

Bei Bedarf auch die Innenseite des Gewebesackes mit einer Waschbürste reinigen.

## Gehäuse/Motor/Getriebe

Den Motor und alle Lagerstellen (Räder, Getriebe, Messerlagerung, ...) nicht mit Wasser, insbesondere mit einem Hochdruckreiniger abspritzen.

Eindringendes Wasser in die Zündanlage, in den Vergaser und in den Luftfilter kann Störungen verursachen. Wasser in den Lagerstellen kann zum Verlust der Schmierung und somit zur Zerstörung der Lager führen.

**Zum Entfernen von Schmutz und Grasresten einen Lappen, Handbesen, langstieligen Pinsel, ... verwenden.**

## Elektrische Anlage



Die elektrische Anlage nicht mit Wasser reinigen. Eindringen von Wasser in die elektrische Anlage (Schalter, Display, Kabel, Bedienelemente usw.) kann zu deren Beschädigung führen.

## Auswurfkanal



43

Durch regelmäßiges Reinigen wird die Leichtgängigkeit der Schnitthöhenverstellung gewährleistet.

Der Auswurfkanal besteht aus zwei ineinander geschobenen Teilen.

Das untere Teil ist im Mähgehäuse fest eingerastet. Das obere Teil kann zur Reinigung herausgezogen werden. Vor Entfernen des Auswurfkanals muß die Grasfangbox abgenommen werden.

Verschraubung links und rechts am Auswurfkanal entfernen.

### **Achtung!**

**Unter jeder Schraube ist eine Unterlegscheibe.**

Auswurfkanal durch die Rückwand nach hinten herausziehen. Oberer und unterer Auswurfkanal gründlich reinigen.

Der Einbau des Auswurfkanals erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## Auswechseln und Nachschleifen des Mähmessers

Mähmesser immer zum Ende der Mähseason nachschleifen, bzw. wenn erforderlich durch ein neues ersetzen.

Das Nachschleifen immer von einer Kundendienstwerkstatt (Messung der Unwucht) durchführen lassen.

**Nichtausgewuchtete Messer führen zu starker Vibration des Mähers – Unfallgefahr!**

## 44 Mähsystem

Auf dem Mähdeck befinden sich Anschlüsse für eine 1/2" Wasserschlauch-Kupplung.

Beim Reinigungsvorgang muß die Grasfangbox oder ein geeignetes Zubehör montiert sein.

**Durch Anschließen eines Wasserschlauches kann das Mähsystem gereinigt werden.**

1. Mähdeck auf niedrigste Schnitthöhe absenken.
2. Motor starten - mittlere Motorendrehzahl einstellen
3. Mähwerk zuschalten.
4. Schlauch anschließen und Wasser aufdrehen.

**Nach wenigen Minuten ist das Mähsystem gereinigt.**

5. Mähsystem noch einige Minuten laufen lassen, um das Wasser herauszuschleudern.
6. Grasfangbox reinigen und trocknen lassen.

## Fachmännische Überprüfung ist erforderlich

- nach Auffahren auf ein Hindernis
- bei defektem Keilriemen
- bei sofortigem Stillstand des Motors
- bei Nachlassen der Bremsleistung
- bei verbogenem Messer (kein Ausrichten)
- bei Durchrutschen des Antriebsriemens
- bei verbogener Messerwelle (kein Ausrichten)
- bei Defekt am Messerhalter
- bei Getriebeschäden

## WARTUNG UND SERVICE



Alle Wartungs-, Service- und Reinigungsarbeiten dürfen nur bei abgestelltem und ausgekühltem Motor und bei abgezogenem Zündschlüssel durchgeführt werden.

Folgende Arbeiten dürfen vom Benutzer selbst durchgeführt werden. Alle übrigen Wartungs-, Service- und Instandsetzungsarbeiten müssen bei einer autorisierten Service-Werkstätte durchgeführt werden.

	Vor jedem Einsatz	Nach jedem Einsatz	Nach den ersten 5 Stunden	Alle 25 Betriebsstunden	Alle 50 Betriebsstunden	Vor jeder Einlagerung
Motorölstand überprüfen )*	n					
Motoröl wechseln )*			n			n
Luftfilter reinigen )*				n		
Luftfilter austauschen )*					n	
Zündkerze überprüfen )*					n	
Bremse überprüfen	n					
Reifendruck überprüfen	n					
Mähmesser überprüfen	n					
Auf lose Teile überprüfen	n					n
Keilriemen überprüfen				n		
Reinigen des Rasentraktors		n				
Luftansauggitter am Motor reinigen	n					n
Getriebe von Gras- und Mähresten reinigen				n		
<b>Bei Hydrostat-Antrieb:</b> Ventilator für Getriebekühlung reinigen		n				
Schmierplan  Seite D 19						

)\* siehe Bedienungsanleitung des Motorenherstellers

Bei starker Beanspruchung und bei hohen Temperaturen können kürzere Wartungsintervalle als in der oben angegebenen Tabelle erforderlich sein.

## Schmierplan

Um die Leichtgängigkeit der beweglichen Teile zu gewährleisten, empfehlen wir alle 10 Betriebsstunden folgende Stellen nachzuschmieren.

### Vorderachse:

**Achsschenkel rechts und links** (Schmiernippel):  
- mit Mehrzweckfett;

**Lagerung der Vorderachse am Rahmen:**  
- mit Sprühöl;

### Lenkung:

**Zahnsegment und Lenkritzeln am Lenkgetriebe**  
- mit Mehrzweckfett;

### Vorder- / Hinterräder:

**Rollenlager bzw. Nabe**  
- mit Mehrzweckfett;

Die Vorder- und Hinterräder müssen zum Abschmieren der Achsen abgebaut werden (siehe Radwechsel).

### Dreh- und Lagerstellen:

Schmierung **aller beweglicher Dreh- und Lagerstellen**, sowie der **Seilzüge**:  
- mit Sprühöl;

## Ölwechsel

Siehe Bedienungsanleitung des Motorenherstellers. Der Ölwechsel kann auch durch Absaugen über den Öleinfüllstutzen erfolgen (entsprechendes Absauggerät ist zu beziehen über den Fachhändler).

### **Achtung!**

**Altöl gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Altöl nicht ins Kanalnetz oder Erdreich ablassen. Grundwasserverschmutzung wird streng bestraft. Altölannahmestellen sind alle Tankstellen bzw. nennt Ihnen jede kommunale Behörde.**

## Luftfilter und Zündkerze

Siehe Bedienungsanleitung des Motorenherstellers.

## Schaltgetriebe/Hydrogetriebe

Das Getriebe bedarf keiner Wartung, da es vom Werk aus auf Lebensdauer mit Öl gefüllt ist.

Zum Entfernen von Schmutz und Grasresten einen Lappen, Handbesen, langstielligen Pinsel, ... verwenden.

## Reifendruck überprüfen

Den Reifendruck in regelmäßigen Abständen kontrollieren.

Den genauen Luftdruck auf dem Reifen ablesen.

1PSI = 0,07 bar

Mit einer handelsüblichen Fußluftpumpe kann der Reifendruck problemlos kontrolliert werden.

## Radwechsel

**45**

Radwechsel darf nur auf einem ebenen und festen Untergrund vorgenommen werden.

1. Rasentraktor mit Feststellbremse arretieren und mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen sichern.
2. An der Seite des zu wechselnden Rades den Rasentraktor anheben und geeignete Unterlage (z.B. Kantholz) unter ein tragendes Element des Fahrgestells stellen.
3. Sicherungsscheibe mit Schraubendreher abdrücken und Distanzscheibe abnehmen.
4. Rad von der Achse abziehen.

### **Achtung!**

**Beim Abziehen der Hinterräder von der Achse die Paßfeder nicht verlieren!**

**Bei der Wiedermontage die Achsen mit handelsüblichem Mehrzweckfett einfetten.**

## STARTERBATTERIE

Im Lieferumfang des Rasentraktors ist kein Ladegerät für die Starterbatterie enthalten.

Genaue Batteriebezeichnung: siehe Batteriekasten.

Die Starterbatterie befindet sich unter der Motorabdeckhaube.

Grundsätzlich ist die Starterbatterie ab Werk geladen.

Weitere Aufladungen sind erforderlich:

- a) Vor Einlagerung zur Winterpause.
- b) Bei längerer Standzeit des Gerätes (länger als 3 Monate).

### **Achtung!**

**Wir empfehlen diese wartungsfreie und gasdichte Starterbatterie mit einem speziell dafür geeigneten Ladegerät aufzuladen. (zu beziehen über den Fachhandel).**

### **Achtung!**

**Der Ladestrom des Ladegerätes darf 5A nicht überschreiten und die Ladespannung max. 14,4 V betragen. Bei höherer Ladespannung besteht Explosionsgefahr der Starterbatterie!!!**

## Laden der Starterbatterie

### Achtung!

Das Aufladen der Starterbatterie darf nur in trockenen Räumen erfolgen

1. Zündschlüssel abziehen!
2. Ladegerät an Stromnetz anschließen und Abgreifklemmen mit den Anschlußpolen der Batterie verbinden.

#### Polarität beachten:

**Rote Klemme = Pluspol (+)**

**Schwarze Klemme = Minuspol (-)**

Funktion des Ladegerätes : siehe Bedienungsanleitung des Ladegerätes.

## Wartungsvorschriften für die Starterbatterie

Zur Wintereinlagerung die Starterbatterie in einem kühlen, trockenen Raum (10° - 15°C) aufbewahren.

Temperaturen unter dem Gefrierpunkt sollten bei der Lagerung vermieden werden.

Entladene Starterbatterie nicht über einen längeren Zeitraum ungeladen lassen.

Zum Aufladen der Starterbatterie geeignetes Ladegerät verwenden.

Die Starterbatterie darf nicht:

- in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer gelagert,
- verbrannt und
- auf Heizungen abgestellt werden.

### EXPLOSIONSGEFAHR

Die Starterbatterie nicht zerstören. Der Elektrolyt (Schwefelsäure) verursacht Verätzungen auf der Haut und Bekleidung - sofort mit viel Wasser auswaschen.

Anschlußpole nicht kurzschließen.

Die Starterbatterie sauber halten. Nur mit einem trockenen Tuch abwischen. Kein Wasser, Benzin, Verdünnungsmittel oder ähnliches dazu verwenden!

Die Anschlußpole sauber halten und mit Polfett einfetten.

## Lagerung im Winter

Nach Beendigung der Mähseason das Gerät gründlich reinigen.

Den Motor **nicht** mit Wasser, insbesondere mit einem Hochdruckreiniger abspritzen!

Eindringendes Wasser in die Zündanlage, in den Vergaser und in den Luftfilter kann Störungen verursachen.

Zum Entfernen von Schmutz und Grasresten am Gehäuse und am Motor einen Lappen, Handbesen, langstieligen Pinsel, ... verwenden.

### Kraftstofftank entleeren.

**Ölwechsel durchführen und Motor konservieren** - siehe Betriebsanleitung des Motorenherstellers.

Starterbatterie vollständig aufladen.

Das Gerät in einem **trockenen und frostfreien Raum** lagern. Bei Frostgefahr Starterbatterie ausbauen und frostfrei lagern.

Verbleibt die Starterbatterie während längerer Standzeit (länger als 1 Monat) eingebaut im Gerät, sollte das Massekabel an der Batterie abgeklemmt werden.

Nach einer Standzeit länger als 3 Monate die Starterbatterie nachladen.

Es ist von Vorteil, das Gerät einer Winterinspektion zu unterziehen. Wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Fachhändler.

## Transport des Rasentraktors

### Achtung!

Beim Transport des Rasentraktors mit Transportgeräten (z.B. PKW-Anhänger) ist das Mähdeck zur Entlastung der Bowdenzüge zu unterbauen.

## Lagerung des Rasentraktors

### Achtung!

Das Gerät soll vor Witterungseinflüssen, insbesondere vor Feuchtigkeit, Regen und längerer direkter Sonneneinstrahlung geschützt abgestellt werden.

## FEHLERSUCHPLAN

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	BESEITIGUNG
<b>Motor springt nicht an</b>	Kraftstoffmangel	Tank füllen, Tankentlüftung überprüfen, Kraftstofffilter überprüfen
	Schlechter, verschmutzter Kraftstoff, alter Kraftstoff im Tank	Verwenden Sie stets frischen Kraftstoff aus sauberen Behältern; Vergaser reinigen (Werkstatt)
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen (siehe auch Motor - Bedienungshinweise)
	Kein Zündfunke	Zündkerze reinigen, evtl. neue einsetzen, Zündkabel prüfen, Zündanlage prüfen. - <b>Kundendienstwerkstatt</b>
	Durch mehrmalige Startversuche „Motor ersoffen“	Zündkerze herausdrehen und abtrocknen
<b>Anlasser spricht nicht an</b>	leere oder schwache Starterbatterie	Starterbatterie aufladen
	Sicherheitsschalter am Fahrersitz nicht in Funktion	Richtig auf dem Fahrersitz platznehmen
	Sicherheitsschalter am Bremspedal nicht in Funktion	Bremspedal voll niederdrücken
	Mähwerk zugeschaltet	Mähwerk ausschalten
	Sicherung (5A) am (+) Kabel der Starterbatterie	überprüfen
<b>Motorleistung läßt nach</b>	zu hohes oder zu feuchtes Gras	Schnitthöhe korrigieren, Luft schaffen durch kurzes zurückfahren
	Auswurfkanal/Mähdeck verstopft	Auswurfkanal/Mähdeck reinigen. <b>Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!</b>
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen (siehe Motorhinweise)
	Vergasereinstellung stimmt nicht	Einstellung überprüfen lassen <b>Kundendienst Werkstatt</b>
	Messer stark abgenutzt	Messer austauschen - <b>Nur Original Ersatzmesser benutzen! - Kundendienstwerkstatt</b>
	Fahrgeschwindigkeit zu hoch	Fahrgeschwindigkeit verringern
<b>Rasentraktor fährt nicht</b>	bei Hydrostat-Antrieb: kein Fahrtrieb	Bypass-Hebel nach unten auf Betriebsstellung umstellen (siehe Fahren ohne Fahrtrieb)
<b>Unsauberer Schnitt</b>	Messer abgenutzt, unscharf	Messer austauschen oder nachschleifen. Nachgeschliffene Messer auswuchten! <b>Nur Original Ersatzmesser benutzen! - Kundendienstwerkstatt</b>
	falsche Schnitthöhe	Schnitthöhe korrigieren
	zu geringe Motordrehzahl	Motordrehzahl auf <b>Max.</b> stellen
	Fahrgeschwindigkeit zu hoch	Fahrgeschwindigkeit vermindern
	Unterschiedlicher Reifendruck auf den Rädern	auf richtigen Luftdruck aufpumpen - Reifendruck: siehe technische Daten
<b>Grasfangsack füllt nicht</b>	Schnitthöhe zu tief eingestellt	Schnitthöhe korrigieren
	Gras ist feucht - ist zu schwer, um vom Luftstrom transportiert zu werden	Mähzeit verschieben, bis die Rasenfläche abgetrocknet ist
	Messer stark abgenutzt	Messer austauschen - <b>Nur Original Ersatzmesser benutzen! - Kundendienstwerkstatt</b>
	Rasen zu hoch	Rasen auf 2 x mähen 1. Durchgang: max. Schnitthöhe 2. Durchgang: gewünschte Schnitthöhe
	Gewebesack verstopft - kein Luftdurchlaß	Gewebesack säubern
	Auswurfkanal Mähdeck verschmutzt - Reste vom letzten Mähen	Auswurfkanal/Mähdeck reinigen
<b>Füllanzeige spricht nicht an</b>	Mähreste am Füllanzeigehel	Mähreste am Füllanzeigehel entfernen - auf Leichtgängigkeit überprüfen
<b>Fahrtrieb, Bremse, Kupplung und Mähwerk</b>	<b>regelmäßig von Kundendienstwerkstatt überprüfen lassen!</b>	



Elektrische Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Elektrofachmann bzw. einer Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden!

## GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung.

Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

sachgemäßer Behandlung des Gerätes.  
Beachtung der Bedienungsanleitung.  
Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Die Garantie erlischt bei:

Reparaturversuchen am Gerät.  
Technischen Veränderungen am Gerät.  
nicht bestimmungsgemäßer Verwendung  
gewerblicher oder kommunaler Nutzung.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind.  
Natürlicher Verschleiß und Teile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen  XXX XXX (X) gekennzeichnet sind.  
Verbrennungsmotoren - für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.



**Pred sestavo in prvo uporabo pazljivo preberite navodila in se po njih ravnajte.**

Spoštovani kupec !

Kupili ste 100% preverjen in kvaliteten proizvod. V primeru, da obstaja razlog za reklamacijo, se obrnite na pooblaščen servis in navedite številko artikla in serijsko številko, ki jo najdete na identifikacijski nalepki.

## VSEBINA

Navodila proizvajalca	
Uvod	SLO 9
Namembnost in uporaba	SLO 9
Pomen simbolov na aparatu	SLO 9
Varnostna navodila	SLO 10
Odvzem traktorja iz embalaže	SLO 11
Montaža	SLO 12
Pred prvim pogonom	SLO 14
Uporaba	SLO 14
Zagon	SLO 15
Vzdrževanje in čiščenje	SLO 17
Akumulator	SLO 19
Skladiščenje pozimi	SLO 20
Odpravljanje napak	SLO 21
Garancija	SLO 22

## UVOD

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se Vam za zaupanje, ker ste se odločili za kvaliteten proizvod iz našega programa in Vam želimo uspešno in zadovoljivo delo z njim.

Pred prvo uporabo se obvezno seznanite s temi navodili za uporabo in osebami, ki z njimi niso seznanjena ali jih niso razumela ne dovolite uporabo izdelka, saj obstaja možnost poškodb pri nepravilni uporabi.

Prosimo, da upoštevate tudi varnostna navodila in opozorilne znake na proizvodu.

## NAMEMBOST IN UPORABA

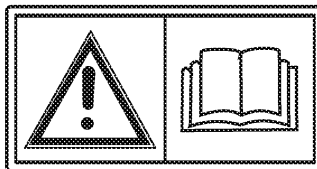
Traktor za košnjo je namenjen le za privatno uporabo in sicer za hišno trato (ni namenjen za odprte parke, športne in kmetijske površine) z največjim nagibom 10° (18%). Za drugo uporabo ni primeren. Druge priključke smete uporabiti le originalne oziroma tiste, ki jih priporoča proizvajalec.

Uporaba v kakršne koli druge namene vodi v izgubo garancijskih ugodnosti in pogojev iz tega naslova, izključujemo tudi prevzem kakršne koli odgovornosti pri poškodbah uporabnika ali tretjih oseb.

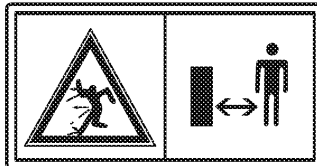
## ČAS KOŠNJE

Košnjo opravljajte v času, ki je dovoljen s predpisom.

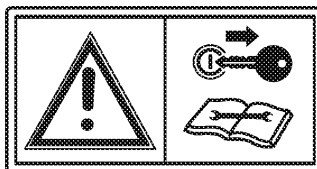
## POMEN SIMBOLOV NA APARATU



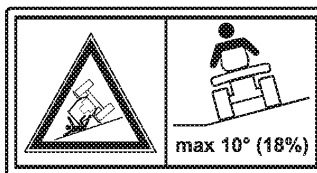
Pred uporabo preberite navodila za uporabo.



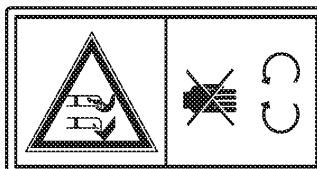
Držite varnostno razdaljo do tretjih oseb !



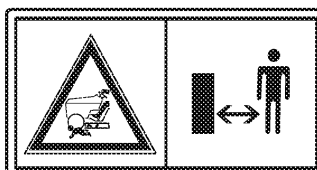
Pred čiščenjem ali popravili izvalcite ključ iz ključavnice.



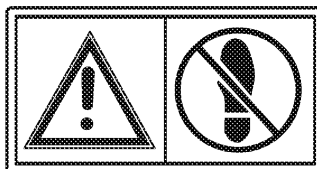
Ne vozite se po pobočjih z nagibom preko 10° (18%) .



Pozor nevarnost!  
Pazite, da z rokami in nogami niste v območju noža.



Med košnjo pazite, da se v delovnem območju ne nahajajo tretje osebe, še posebej otroci in živali.



Nevarnost: Ne stopajte na ta del!



## VARNOSTNA NAVODILA

### I. SPLOŠNA OPOZORILA

- 1.1 Navodila za uporabo pazljivo preberite in se naučite aparat pravilno uporabljati.
- 1.2 Mladoletnim osebam pod 16 let in osebam, ki niso seznanjena z navodili uporaba izdelka ni dovoljena.
- 1.3 Uporabnik aparata je dolžan paziti, da se v delovnem območju ne nahajajo tretje osebe, še posebej otroci in živali. Uporabnik izdelka je odgovoren za poškodbe tretjih oseb v delovnem območju stroja.
- 1.4 Uporabnik je odgovoren za lastne nesreče in nesreče z drugimi osebami.
- 1.5 Ta navodila shranite, da jih boste kasneje lahko spet uporabili.
- 1.6 Traktor za košnjo nima dovoljenja za uporabo na cestah, zato se z njim ne smete voziti po odprtih poteh ali cestah.
- 1.7 Nikoli ne kosite na pobočjih z večjim nagibom od 10 (18%).
- 1.8 Nikoli ne prevažajte na traktorju nobenega sopotnika.

### 2. VARNOSTNI UKREPI

- 2.1 Med košnjo vedno nosite močne čevlje in dolge hlače. Nikoli za košnjo ne obujte sandal.
- 2.2 Preverite površino, ki jo nameravate kositi in odstranite z nje vso kamenje, vejice, igrače in druge predmete. Tudi pri košnji pazite nanje.
- 2.3 - Bencin je potrebno naliti pred zagonom motorja.  
**POZOR ! Bencin je lahko vnetljiv !**  
 - Bencin hranite le v atestirani in za to primerni posodi.  
 - Dolivajte bencin le na odprtem in pri tem ne smete kaditi.  
 - Bencin nalijte pred zaganjanjem motorja.  
 - Pri delujočem ali še vročem motorju ne odpirajte rezervoarja za gorivo in goriva ne dolivajte.  
 - Če ste bencin razlili, motorja nikakor ne zaganjajte, ampak obrišite aparat. Dokler je bencin na izpušnem loncu ne zaganjajte motorja.  
 - Zaradi varnosti je potrebno poškodovan rezervoar bencina in pokrov rezervoarja takoj zamenjati .  
 - Za nalivanje bencina uporabite lijak, da ne pride do razlivanja bencina po ohišju ali motorju kosilnice.
- 2.4 Izpušni lonec, kakor tudi nosilci lonca se lahko segrejejo do 80 C, zato se jih ne dotikajte. **POZOR : nevarnost opeklin !** Poškodovan izpušni lonec zamenjajte.
- 2.5 Pred uporabo preverite stanje in pritrjenost noža na ohišje. V primeru ,da so noži poškodovani ali obrabljeni , jih je potrebno zamenjati z novimi.
- 2.6 Pri košnji bodite pozorni, da se vrteči se noži ne ustavijo takoj, zato vedno počakajte nekaj časa preden stopite s traktorja.
- 2.7 V primeru, da med košnjo prevozimo kak predmet in se zaradi tega kosa takoj ustavi je nujno potreben pregled traktorja s strani serviserja. (poškodbe motorja, upognjeni noži ).

### 3. NAVODILA ZA DELO

- 3.1 Nikoli ne pustite delovati motorja v zaprtih prostorih, saj obstaja **nevarnost zadušitve** s strupenimi izpušnimi plini !
- 3.2 Košnjo opravljajte le pri dnevni svetlobi ali pri zelo močni osvetlitvi. Upoštevajte mestna določila o času, kdaj ne smete kositi.
- 3.3 Pred zagonom motorja izključite rezilno napravo, prestavno ročico postavite v prosti hod in pritisnite pedal za zavoro.
- 3.4 Opozarjamo Vas, da ne obstaja varen nagib. Vožnja in košnja po nagnjenih terenih zahteva še posebno pazljivost. Da ne bi prišlo do prevračanja je potrebno :  
 - ne ustavljajte ali nenadoma zaganjajte, ko se vozite po nagnjenem terenu.  
 - Speljajte počasi še posebej pri speljevanju v klanec.  
 - Hitrost na pobočju naj bo upočasnjena  
 - Posebej pazite na področja, ki niso dobro vidljiva  
 - Nikoli ne kosite pobočja z večjim nagibom od 10.
- 3.5 V primeru prečkanja cesta ali košnje ob cesti bodite pozorni na promet.
- 3.6 Pri košnji pazite na ovire, ki lahko poškodujejo uporabnika kot so krošnje dreves in podobno.
- 3.7 Pri vožnji izven območja košnje je potrebno izključiti nože in traktor postaviti v položaj za samo vožnjo.
- 3.8 Ne uporabljajte traktorja s poškodovanim ohišjem, poškodovanimi ročaji ali brez zaščitnih delov (ščit za izmet trave, koš za travo,...).
- 3.9 Preden zapustite traktor  
 - izključite pogon nožev in počakajte, da se vrteči se noži ustavijo.  
 - ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.
- 3.10 Izključite nož, ugasnite motor, izvlecite ključ iz ključavnice in izvlecite kapico el. svečke v primeru:  
 - preden odstranite blokiran nož ali odmašite kanal za izmet trave.  
 - Preden preizkušate motor, ga čistite ali popravljate.  
 - **V primeru, da naletite na oviro, takoj poiščite poškodovane dele, in jih zamenjajte preden ponovno zaženete motor in preden začnete kositi.**  
 - **V primeru, da motor začne nenadoma neprimerno vibrirati, pri čemer je potrebna preveritev s strani strokovnjaka.**  
 - V primeru, da zapustimo stroj ali v primeru transporta  
 - Preden dolivamo gorivo.  
 - Pred nastavitvijo smeri izmeta trave.
- 3.11 Nastavitev motorja je tovarniško nastavljena in je ne smemo spreminjati.
- 3.12 Motor zaganjajte previdno in po navodilih proizvajalca. Pri tem pazite na varnostno razdaljo pred nožem.
- 3.13 Pri zaganjanju ali pri delujočem motorju traktorja ne smete nagibati.
- 3.14 Nikoli ne zaganjajte traktorja ,če stojite pri odprtini za izmet trave.
- 3.15 Pazite, da ne pridete v območje vrtečega noža z rokami ali nogami. Pri delujočem motorju ne stojte pri odprtini za izmet trave.
- 3.16 Ne dvigujte in ne prenašajte kosilnice z delujočim motorjem. Nikoli ne kosite s traktorjem, če ni montiran koš za travo ali usmerjevalnik smeri izmeta.

## 4. POPRAVILA IN SKLADIŠČENJE

- 4.1 Pazite, da so vsi vijaki, matice dovolj priviti .
- 4.2 Pazite pri nastavitvenih delih-nevarnost vkleščanja prstov med ohišje in nože kosilnice zato pri tem nosite varnostne rokavice.
- 4.3 Nikoli ne hranite kosilnice z napolnjeni rezervoarjem goriva v zaprtih prostorih saj obstaja nevarnost eksplozije.
- 4.4 Izpraznitev rezervoarja za gorivo opravljajte le na prostem .
- 4.5 Pred skladiščenjem kosilnice v zaprt prostor počakajte, da se motor ohladi.
- 4.6 Da se izognete možnosti vžiga kosilnice pazite, da sta motor in izpušni lonec čista-odstranite travo, listje oljne madeže...
- 4.7 Redno preverjajte stanje koša za travo.
- 4.8 Obrabljene ali poškodovane dele kosilnice je potrebno iz varnostnih razlogov takoj zamenjati.
- 4.9 Rezervni nož in druge dele traktorja je potrebno zamenjati le po navodilih proizvajalca, le tako sta zagotovljena varnost in optimalno delovanje kosilnice.
- 4.10 Pazite na redna popravila in preverjanje kosilnice, kakor tudi redno brušenje noža po navodilih proizvajalca.
- 4.11 Uporabljajte le originalne nože in pazite pri menjavi ali brušenju noža.

**Opozarjamo, da ne odgovarjamo za škodo na aparatu, povzročeno zaradi :**

- a) popravil, ki jih ni opravil pooblaščen serviser
- b) pri uporabi neoriginalnih nadomestnih delov.

**Za dodatno opremo veljajo enaki pogoji.  
Pri naročanju rezervnih delov povejte št.artikla in št.nadomestnega dela po seznamu, ki je priložen aparatu.**

## ODVZEM TRAKTORJA IZ EMBALAŽE

Traktor je ob dobavi zapakiran na trdni leseni paleti.

**Pred odstranitvijo embalaže postavite paletu na vodoravno podlago.**

**Upoštevajte zaporedje pri odstranjevanju embalaže in montaži koles.**

**Številka, ki je levo ob besedilu, npr. **5**, pomeni sliko v prvem delu teh navodil, na katero se nanaša to besedilo.**

Odprite pokrov kartonske škatle.

Odstranite sponke in dvignite škatlo.

**1**

Odstranite dele, ki so zapakirani posebej, in ostale materiale embalaže.

**2**

Odstranite lesen okvir.

**3**

Odstranite prednji letvi.

**4**

Odstranite obe leseni kladi.

**5**



Izpulite vse žeblje iz palete.

Dvignite kosilni sistem v najvišji položaj.  
Glejte navodila za uporabo, poglavje:  
"ZAGON - nastavitev višine reza"

Zadaj privzdignite traktor in ga potisnite s palete.

Poskrbite za okolju prijazno odstranitev embalaže in palete.



**Pred pritrditvijo koles zavarujte traktor, da se ne bo mogel premikati.**

**Sedaj lahko začnete z montažo traktorja.**

## MONTAŽA

Pred prvo uporabo je potrebno sestaviti sledeče :

1. Montaža koles
2. Montaža krmila
3. Montaža sedeža
4. Montaža koša za travo
5. Montaža koša za travo na traktor

### **Pozor !**

Zagon (tudi testni zagon) brez predhodne popolne montaže je prepovedan, saj obstaja možnost nesreče.

Smeri (desno levo, spredaj) za ta stroj se nanašajo s smeri voznikovega sedeža v smeri vožnje.

Prosimo, da se držite navedenega vrstnega reda montaže, saj nepravilna montaža, ali montaža v nepravilnem vrstnem redu lahko vpliva na funkcionalnost traktorja !

Prosimo pazite :

Na levi strani zraven besedila so zapisana števila, tukaj npr. **5** ki se nanašajo na številko slike na začetku navodil .

### Prednji kolesi:



Blokirajte obe prednji kolesi.

**6**

Primite odbojno palico, rahlo privzdignite traktor in ga pomaknite proti prednjemu kolesu.

**7**

Potisnite podložko proti platišču.

**8**

Vstavite osno varovalko pred podložko v utor na osi in jo potisnite navzdol.  
Dve osni varovalki  $\varnothing 15 \times 29 \times 1,5$  sta v vrečki z vijaki.

**9**

Namestite pokrov.

### Zadnji kolesi:



Blokirajte obe zadnji kolesi.

**10**

Pomaknite traktor proti zadnjemu kolesu, da kolo slišno zadane ob krak osi.

**11**

Os gleda iz platišča.

**12**

O-obroč  $\varnothing 11 \times 2,6$  je tovarniško nameščen - (varovalo za moznik)

**13**

Odstranite O-obroč in ga zavržite!

**14**

Natakните na os po eno podložko  
1x  $\varnothing 19 \times \text{Č} 26$  in  
1x  $\varnothing 20 \times \text{Č} 42$   
- najprej  $\varnothing 19 \times \text{Č} 26$  !

**15**

Vstavite osno varovalko v utor na gredi in jo pritisnite navzdol.

**16**

Namestite pokrov.

## MONTAŽA KRMILA

**17**

Zravnajte sprednji kolesi (a) v smer vožnje.

Natakните varnostni zati? (b) na krmilni drog.

Natakните krmilo (c) na varnostni zati?.  
Upoštevajte položaj: špica naj bo obrnjena proti vozniku.

Vstavite podložko (d).

Potisnite zobato podložko (e) na šestrobni vijak (f).

Pritrdite krmilo s šestrobnim vijakom.  
Upoštevajte pritezni vrtilni moment: 20Nm.

Natakните pokrov (g).

## MONTAŽA SEDEŽA

**18**

Sedež traktorja (kot je prikazano na sliki) privijačite na nosilec z naslednjimi vijaki.

inbus vijak M8 X 20	(2x)
podložka $\varnothing 8.4 \times \varnothing 15$	(2x)
podložka $\varnothing 8.4 \times \varnothing 24$	(2x)
distančna puša $\varnothing 8.2 \times \varnothing 14$	(2x)

inbus vijak /	
krilati vijak M8 X 20	(2x)
podložka $\varnothing 8.4 \times \varnothing 15$	(2x)

Sedež postavimo v poljubni položaj in ga privijačimo z inbus ključem. (SW 6)

Po sprostitvi vijaka lahko sedež v vzdolžni smeri nastavite v območju 75 mm!

## MONTAŽA KOŠA ZA TRAVO

**19** Spodnji del ogrodja postavimo, na trdno podlago (npr. mizo).

**20** Zgornji del ogrodja s pričvrstimo s spodnjim delom z vijaki :

**21**

Šestkotni vijak M 6 x 35	(4x)
Podložka Ø6 x 18	(4x)
Podložka Ø6 x 12	(4x)
Samozatezna matica M6	(4x)

**Pozor !**

**Podložko Ø6 x 18 montirajte pod glavo vijaka!**  
**Matice najprej privijte le z roko, zaradi možnosti poznejše nastavitve koša za travo.**

**22** Ogrodje postavimo na spodnji del platnena koša.

**Pozor !**

**Naguban del koša obrnemo navzgor.**

**23** Pričvrstimo koš na ogrodje koša.

**24** Železno palico (8mm) potisnemo skozi spodnji del koša in

**25** Ga potisnemo v spodnji del ogrodja koša.

**26** V prednjo cev ogrodja vstavimo železno palčico in vse skupaj pričvrstimo z ogrodjem z vijaki :

Šestkotni vijak M6 x 45	(2x)
Podložka Ø6 x 12	(4x)
Samozatezna matica M6	(2x)

**27** Pričvrstimo spodnji del koša na ogrodje.

**28** Nataknite pokrov košare na okvir košare.

**29** Pokrov koša postavimo na ogrodje in ga privijemo z vijaki

Šestkotni vijak M 6 x 35	(2x)
Podložka Ø6 x 18	(2x)
Podložka Ø6 x 12	(2x)
Samozatezna matica M 6	(2x)

Z vijaki pritrdite ročaj košare na pokrov in okvir košare.

Inbus vijak M 8 x 45	(2x)
Podložka Ø8 x 16	(2x)
Samozatezna matica M 8	(2x)

**30** Zgornje vijake privite v ogrodje koša odvijemo.

Platneni koš privijemo na ogrodje koša .

**Podložko Ø6 x 18 montirajte pod glavo vijaka !**

Oba vijaka močno privijte.

Ta postopek ponovite na obeh straneh kaša.

**31** Vstavite ročico v koš za travo.

Pritrdite ročico, da je ne bo možno izvleči.

Pri tem uporabite samourezni cilindrični vijak z notranjim šestkotnikom M6 x 12 (ključ inbus 5 mm).

## PRED PRVIM POGONOM



Traktor smete prvič uporabiti šele takrat, ko ste ga popolnoma sestavili .

## VARNOSTNI SISTEMI

Traktor za košnjo je opremljen s tremi varnostnimi kontakti in sicer :

- a) voznikov sedež
- b) koš za travo
- c) nožni pedal

**Motor je mogoče zagnati le takrat :**

ko voznik sedi na sedežu in drži pedal za zavoro in ko je kosa izključena.

**Motor se bo avtomatično ugasnil v primeru :**

- a) da voznik zapusti sedež ne da bi zataknil pedal zavore, ali če kosa deluje,
- b) da voznik zapusti sedež pri vključeni kosi,
- c) da je pri delujoči kosi koš dvignjen ali ni pritrjen.

32

## NALIVANJE MOTORNEGA OLJA IN GORIVA

33

Odpiranje pokrova motorja:

1. Z roko primemo za zračno odprtino na pokrovu motorja
2. Pokrov motorja nežno potegnemo v smeri krmila in ga dvignemo tako, da leži na prednjem odbijaču.

**Pred prvo uporabo je potrebno naliti motorno olje**

- glej navodila proizvajalca motorja .

Nivo olja je potrebno redno kontrolirati.

Gorivo : **Neosvinčeni normal bencin.**  
**PREVIDNO PRI NALIVANJU GORIVA**

Rezervoar za gorivo polnite le na prostem. Pri tem ne kadite ! Goriva ne dolivajte pri delujočem ali še pri vročem motorju .

Za dolivanje goriva si priskrbite lijak in pri dolivanju pazite, da ne polivate goriva po motorju, ohišju ali kosilnem delu.

V primeru, da polijete bencin, motorja ne smete prižigati. Potrebno je obrisati ves polit bencin in počakati, da bencinski hlapi izhlapijo.

## PRITISK V PNEVMATIKAH

Pritisk v pnevmatikah traktorja je potrebno redno kontrolirati.

Odčitajte podatek na pnevmatikah o potrebnem tlaku zraka. IPSI=0,07 bar

Z navadno nožno zračno tlačilko lahko enostavno in redno preverjamo pritisk v gumah.

## AKUMULATOR

V tovarni se zaradi transporta na akumulatorju izvrši le pred polnitev in da se izognemo težavam pri prvem zagonu je potrebno akumulator napolniti.

Akumulator se pri delovanju motorja polni. Pri normalni uporabi je dodatno polnjenje potrebno le če ni uporabljan več kot 3 mesece.

Navodila za polnjenje akumulatorja : glej pod vzdrževanje in servis

**Priporočamo, da akumulator, ki je suh-vakuumsko zaprt, polnite z našim posebej za to pripravljenim polnilcem (kar lahko naročite pri Vašem prodajalcu AL-KO)**

**Pri uporabi kakšnega drugega polnilca je potrebno paziti, da tok ne preseže 5A in da je napetost največ 14,4V . Pri večji napetosti obstaja nevarnost eksplozije akumulatorja.**



Akumulator je možno reciklirati.



Rabljenih in poškodovanih akumulatorjev ne mečite med hišne odpadke ampak za to določene odpade oziroma zbiralnice : upoštevajte predpise lokalne komunalne uprave.

## UPORABA

34

### Ročica plina

Z ročico plina reguliramo število obratov motorja. Za najbolj optimalno košnjo naj bo ročica plina v položaju



### Stikalo za luči

Za vklop luči pritisnite stikalo za luči.

### Ključavnica

Za zagon motorja vstavite ključ v ključavnico in ga obrnite desno v položaj »I«.

Takoj ko motor steče, spustite ključ.(Ključ se vrne v položaj »0«.

Za izklop motorja postavimo ročico plina v položaj , nato ključ obrnemo v položaj »0«.



40

### Stikalo za kosilni sistem



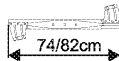
To stikalo služi za vključitev / izključitev kosilnice.

položaj stikala I - kosilni sistem je vključen  
položaj stikala 0 - kosilni sistem je izključen

## Pomen simbolov na pedalih



levi pedal:  
"priklučitev kosilnega sistema"



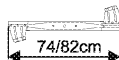
desni pedal: sklopka



zavora

### 35

#### Levi pedal: "vklop kose"



Če pritisnete levi pedal do konca, se priključi kosilni sistem.

Nogo zdaj lahko odmaknete s pedala, ker pedal ostane v pritisnjem položaju.

Če spet pritisnete na pedal, se ta sprosti.

### 36

#### Desni pedal: "sklopka / zavora"

V primeru da pedal pritisnemo **do polovice**, postavimo motor v prosti tek, če pa pritisnemo pedal **do konca**, pa postavimo motor v prosti tek in prično zavirati.

Pri pritisnjem pedalu lahko s peto pritisnemo še pomožno ročico in pedal bo ostal v položaju zavi-ranja.

Pri ponovnem pritisku na pedal se pomožna ročica vrne v prvotni položaj.

### 37

#### Prestavna ročica (za avtomatske menjalnike)

Prestavno ročico lahko postavite v naslednje položaje :

Hitrost naprej (brez sklopke)  
Hitrost nazaj (brez sklopke)  
Prosti tek.



Iz varnostnih razlogov mora biti menjalna ročica pri vključitvi pogona vedno v položaju za prosti tek.



### 39

#### Prestavna ročica (za menjalnik s 5 prestavami)

Prestavno ročico lahko postavite v naslednje položaje :

5 hitrosti naprej  
1 hitrost nazaj  
1 položaj prostega teka

### 40

#### Ročica za nastavitev višine reza

Z omenjeno ročico dvigate in spuščate rezilni del traktorja.

Izberete višino in ročico dvignete ali spustite v zelen položaj.

Ročico lahko premikate gor in dol tako, da najprej pritisnete gumb na koncu ročice.

## ZAGON

### Zagon motorja

#### **Pozor !**

**Pred vsakim pogonom preverite nivo olja v motorju.**

**Izpušni plini vsebujejo ogljikov oksid- strupen in nevaren plin, zato ne zaganjajte motorja v zaprtih in slabo zračnih prostorih.**

- Usedite se na sedež
- Do konca pritisnite desni pedal (sklopka/zavora) - lahko ga tudi fiksirate s pomožno ročico  
**Kosa ne sme biti vključena!**
- Pri hladnem motorju postavite ročico plina na položaj CHOKE
- **Samo za tipa: 18PS in 20PS**  
Povlecite gumb dušilne lopute CHOKE navzven.
- Pri segretem motorju postavite ročico plina v položaj
- Vstavite ključ v ključavnico
- Obrnite ključ v desno v položaj »I« (Start)
- Ključ spustite takoj, ko motor vžge (Ključ se vrne nazaj v položaj »I«)
- Poskus zagona sme trajati največ 5 sekund, da ne preobremenimo akumulatorja.
- Takoj ko motor vžge postavimo ročico plina med položaja in
- **Samo za tipa: 18PS in 20PS**  
Dušilna loputa - potisnite gumb CHOKE navznoter, da se slišno zaskoči.  
Če ostane gumb izvlečen, motor ne deluje s polno močjo (ustvarja smrad, svečke se umažejo, poraba bencina je večja).
- Preden vključimo koso, je potrebno, da motor teče nekaj minut in se segreje na delovno temperaturo.

### Izklop motorja

- Izključimo koso
- Ročico plina postavimo v položaj.
- Pedal z zavoro pritisnemo do konca, lahko ga tudi fiksiramo s pomožno ročico.
- Ključ postavimo v položaj »0«.
- Ko traktorja ne uporabljate ali ga puščate brez nadzora izvlecite ključ iz ključavnice.

## Vožnja s traktorjem

- Do konca pritisnite desni pedal (sklopka/zavora) - lahko ga tudi fiksirate s pomožno ročico  
**Kosa ne sme biti vključena!**

- Motor zaženemo.

- Ko motor steče potisnemo prestavno ročico v odgovarjajoči položaj naprej ali nazaj.

Pri avtomatskem menjalniku enako postavimo prestavno ročico v odgovarjajoč položaj- naprej ali nazaj.

Pri prvi uporabi traktorja je priporočljivo, da uporabite najprej I.prestavo oz. pri avtomatskem menjalniku postavite pogon na MIN.

- Ko želite speljati, počasi spuščajte pedal za sklopko/zavoro.

### **Pozor !**

Pri manualnem 5-stopenjskem menjalniku nikoli ne menjavate prestav med vožnjo! Prestave lahko menjate le pri ustavljenem traktorju.

## Zavore

Za zaviranje pritisnite do konca desni zavorni pedal.



## Vklop kose

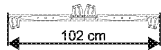
- Priključite kosilni sistem le, kadar motor teče.

- Pomaknite pedal za plin v položaj .

- Počasi pritisnite levi pedal , da jermen, ki se napne, ne zaduši motorja. Po potrebi blokirajte pedal.



- Preklopite stikalo za kosilni sistem v položaj "I".



- Nastavite zeleno višino reza.

### **Pozor!**

Preden vključite kosilni sistem, naj motor teče pribl. 1 minuto, da se ogreje.

Pri priključitvi kosilnega sistema naj traktor ne stoji v visoki travi. Nastavite največjo višino reza.

## Izklop kose

- Ko je pedal kosilnega sistema blokiran v pritisnjem položaju, ponovno pritisnite nanj, da se sprosti. Nato odmaknite nogo s pedala.



- Pritisnite stikalo za vklop v položaj »0«.



- Koso lahko ustavimo pri ustavljenem traktorju ali med samo vožnjo.

### **Pozor !**

Nož, ki se vrti ali ustavlja je nevaren ,zato pazite, da se z rokami ali nogami ne nahajate v bližini noža.

## Nastavitev višine reza

### 40

Z ročico desno ob sedežu dvignite ali spustite kosilni sistem.

Nastavitev lahko izbirate med 6 položaji in sicer med višino od 30 do 90mm.

Ročico postavite v zeleni položaj.

Višino reza je možno nastavljati pri ustavljenem traktorju ali med samo vožnjo.

### **Pozor !**

**Najvišjo višino kose nastavite :**

- preden izklopite koso
- pri sami vožnji brez košnje

## Vožnja brez pogona (potiskanje)

### **Pozor !**

Le pri ugasnjem motorju in mirujočem nožu!

a) pri 5 stopenjskem menjalniku :

- Prestavno ročico postavite v položaj »0«
- Spustite zavoro

b) pri avtomatskem menjalniku :

- Odstranite oz. dvignite koš za travo.
- Izlecite ročko in jo pomaknite navzdol, da se zaskoči .
- Sprostite zavoro.

Traktor sedaj brez težav potiskate.

### 41

## Vožnja in košnja

Za enakomerno in čisto košnjo je potrebno, da prilagodite hitrost košnje višini trave, ki jo kosite.

### 38

a) Nastavitev hitrosti košnje pri avtomatskem menjalniku:

- visoka/gosta trava in mokra trava : 0 - 1/4
- normalna trava, tedenska košnja : 1/2 - 2/3

Položaj ročice od 2/3 do 1/1 je namenjen le za vožnjo brez košnje.

### 39

b) Nastavitev hitrosti pri 5-stopenjskem menjalniku :

- visoka/gosta trava in mokra trava : 1. Prestava
- normalna trava,tedenska košnja : 2.-3. Prestava

Prestavi 4. In 5. Pa sta namenjeni le za vožnjo brez košnje.

Pri normalnih pogojih nastavimo višino košnje med 4 in 5 cm, kar odgovarja 2./3. Nastavljive višine. Pri vlažni in mokri travi pa je potrebno kositi z najvišjo višino .

Pri zelo visoki travi je priporočljivo kositi dvakrat. Prvič kosite z najvišjo višino, drugič pa z zeleno višino.

## Košnja na pobočjih

Pri vožnji in košnji po pobočjih je potrebno biti še posebno previden.

Pozorni bodite na naslednje napotke :

- Ne vozite po pobočjih nad 10° (18 %).
- Ne speljujte v smeri nazaj
- Vozite počasi
- Ne ustavljajte se in ne speljujte nenadoma
- Pri vožnji na klanec ne postavljajte motorja v prosti tek

## Praznjenje koša za travo

Praznjenje koša lahko izvršite iz voznikovega sedeža.

### **Pozor !**

Ko je koš za travo poln Vas opozori zvočni signal. Najpozneje sedaj je potrebno koš izprazniti

Ko izklopite koso se zvočni signal ugasne.

**42**

### Koš za travo izpraznimo:

- Ročico v košu potegnemo navzgor
- Koš za travo s pomočjo ročice iz koša dvignemo in ga s stresanjem izpraznimo.
- Za popolno izpraznjenje pa nekajkrat močno stresemo koš.

**V primeru, da pri vključenem nožu dvignemo koš, se motor ugasne.**

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

### Čiščenje traktorja

Da bo traktor za košnjo pravilno, optimalno in dolgo deloval ga je potrebno redno vzdrževati .

Po vsaki uporabi očistite traktor in tudi koš za travo .

### Koš za travo

Odstranite koš za travo iz traktorja.

Koš izperite odzunaj z vodo.

Notranjost koša pa po potrebi očistite s ščetko.

## Ohišje / Motor / Menjalnik

Motor in vse dele, ki so oležajeni ( kot so kolesa, menjalnik, ležaje noža...) ne smete čistiti z vodo ali z visokotlačnimi čistilci .

Dotok vode v ključavnico, uplinjač, zračni filter in dele z ležaji lahko povzroči težave pri delovanju traktorja.

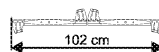
**Za odstranjevanje umazanije in ostankov trave uporabite krpo, čopič .**

## Električni deli stroja



**Ne čistite električnih delov stroja z vodo. Če voda prodre v električne dele (stikalo, displej, kabel, upravljalni elementi itd.), jih lahko poškoduje.**

## Izpušni kanal


**43**

**Z rednim čiščenjem boste zagotovo z lahkoto nastavljali višino košnje.**

Izpušni kanal je sestavljen iz dveh delov, ki sta potisnjena eden v drugega.

Spodnji del izpušnega kanala je spojen na ohišje kosilnega sistema.

Zgornji del izpušnega kanala lahko zaradi čiščenja izvlečete.

Predej želite izpušni kanal izvleči je potrebno odstraniti koš za travo.

Vijake na levi in desni strani izpušnega kanala odvijte.

### **Pozor !**

**Pod vsakim vijakom je podložka.**

Izpušni kanal s hrbtne strani potegnite nazaj. V grobem očistite zgornji in spodnji izpušni kanal.

Ponovno sestavo izpušnega kanala ponovite v nasprotnem vrstnem redu.

## Menjava in brušenje nožev

Na koncu sezone košnje poskrbite za brušenje nožev oz. jih zamenjajte, kadar je potrebno.

Brušenje naj vedno opravijo na pooblaščenem servisu (merjenje centričnosti).

**Noži, ki niso centrirani, povzročajo močne vibracije kosilnice - nevarnost nesreče!**

**Kosilni sistem**

Na kosilnega sistema sta priključka za spojko 1/2", na katera priključite cev za vodo.

Pri čiščenju kosilnega sistema mora biti montiran koš za travo ali primeren pribor.

**Ko priključite cev za vodo, lahko očistite kosilni sistem.**

1. Spustite kosilni sistem na najnižji položaj.
2. Zaženite motor - nastavite srednje število vrtljajev.
3. Vključite kosilni sistem.
4. Priključite cev in odprite vodo.

**Čez nekaj minut je kosilni sistem očiščen.**

5. Pustite kosilni sistem teči še nekaj minut, da odteče voda.
6. Očistite koš za travo in ga pustite, da se posuši.

**PREGLED TRAKTORJA S STRANI STROKOVN-JAKA JE POTREBEN**

- Če prevozimo oviro
- Pri poškodovanem jermenu
- Če se motor naenkrat ustavi
- Ko ne delujejo zavore
- Pri zvitem nožu
- Pri poškodovanem pogonskem jermenu
- Pri zviti osi noža
- Pri poškodovanem nosilcu noža
- Pri poškodovanem menjalniku

**VZDRŽEVANJE IN SERVIS**

Vsa vzdrževalna, servisna dela in čiščenja se smejo opravljati le pri ugasnjem in ohlajenem motorju in pri izvlečenem ključu iz ključavnice.

Naslednja dela sme uporabnik opraviti sam . Kakršno koli drugo delo pa je potrebno prepustiti pooblaščenim servisnim delavnicam.

	Pred vsako uporabo	Po vsaki uporabi	Po prvih 5. delovnih urah	Vsaki 25 delovnih urstunden	Vsaki 50 delovnih ur	Pred vsakim skladiščenjem
Preveriti motorno olje )*	n					
Zamenjati motorno olje )*			n			n
Očistiti zračni filter )*				n		
Zamenjati zračni filter )*					n	
Preveriti vžigalno svečko )*					n	
Preveriti zavore	n					
Preveriti pritisk v pnevmatikah	n					
Preveriti stanje noža	n					
Preveriti pritrjenost vijakov	n					n
Preveriti pogonski jermen				n		
Čiščenje traktorja		n				
Čiščenje zračne rešetke motorja	n					n
Očistiti menjalnik od trave in prahu				n		
<b>Avt.:</b> očistiti ventilator na hladilniku		n				
Načrt za mazanje 1 stran SLO 19						

)\* glej navodila proizvajalca motorja

Pri intenzivnejši in pri uporabi pri višjih temperaturah in obremenitvah so lahko intervali opisani v tabeli krajši.

## MAZANJE

Za lažje delovanje delov, ki se premikajo, priporočamo, da vsakih 10 delovni ur podmažete naslednja mesta na traktorju.

### Prednja os :

**Ročica osi levo in desno ( mazalka ) :**  
- z večnamensko mastjo

**Ležišče prednje osi na ogrodju :**  
- z oljem za mazanje

### Krmilo :

**Zobnik in gonilno vreteno na pogonu**  
- z večnamensko mastjo

### Prednja / zadnja kolesa

**Valjni ležaj in pesto**  
- z večnamensko mastjo

Prednja in zadnja kolesa je potrebno pred mazanjem odstraniti iz osi ( glej zamenjava koles )

### Mesta, ki se vrtijo in oležajena mesta

Mazanje vseh premikajočih se delov in oležajenih mest, Kakor tudi premičnih vrvi :  
- z oljem za mazanje.

## Zamenjava olja

Poglejte navodila proizvajalca motorjev.  
Menjavo olja lahko opravite s pomočjo seta za sesanje olja iz motorja, ki ga lahko naročite pri Vašem prodajalcu.

### Pozor !

Za staro olje veljajo posebna določila, katera upoštevajte. Ne polivajte starega olja po zemlji in ga ne spuščajte v odtok, saj se s tem močno onesnažuje podtalnica. Olje oddajte na zbiralnicah npr. na črpalkah, komunalnih zbiralnicah...

## Zračni filter in vžigalna svečka

Glej navodila za uporabo proizvajalca motorjev.

## Menjalnik / avtomatski menjalnik

Menjalnik je tovarniško napolnjen in v celotni življenjski dobi ne potrebuje nobenega dodatnega vzdrževanja ali polnjenja.

Odstranite umazanijo in ostanke trave s krpo, omelom in čopičem z dolgim ročajem.

## Preverjanje pritiska v gumah

Pritisk v pnevmatikah traktorja je potrebno redno kontrolirati.

Odčitajte podatek na pnevmatikah o potrebnem tlaku zraka.  
1 PSI=0,07 bar

Z navadno nožno zračno tlačilko lahko enostavno in redno preverjamo pritisk v gumah.

## Zamenjava kolesa

**45**

Kolo lahko zamenjate le na ravni in trdni podlagi .

1. Na traktorju fiksirajte zavoro in podložite kolesa z zagodbami.
2. Na strani, na kateri želite zamenjati kolo je potrebno traktor podložiti na primerno nosilno podlago traktorja s kosom lesa...
3. Odstranimo varovalko in podložko.
4. Kolo potegnemo iz osi.

### Pozor !

Pri snemanju zadnjega kolesa pazite, da ne izgubite vzmeti!

Pri montaži kolesa namažite os z večnamensko mastjo.

## AKUMULATOR

V opremi traktorja ni priložen polnilec za akumulator.

Točen opis akumulatorje : poglejte posebno nalepko ob motorju pri akumulatorju.

Akumulator se nahaja pod pokrovom motorja.

Na akumulatorju je v tovarni izvedena osnovna polnitev.

Polnjenje akumulatorja je potrebno tudi :

- a) predenj skladiščimo traktor čez zimo
- b) če traktor ne uporabljamo več kot 3 mesece

### Pozor !

Priporočamo, da akumulator, ki je suh-vakuumsko zaprt, polnite z našim posebej za to pripravljenim polnilcem (kar lahko naročite pri Vašem prodajalcu)

### Pozor !

Pri uporabi kakšnega drugega polnilca je potrebno paziti, da tok ne preseže 5A in da je napetost največ 14,4V . Pri večji napetosti obstaja nevarnost eksplozije akumulatorja.

## Polnjenje akumulatorja

### **Pozor !**

Polnjenje akumulatorja se sme opravljati le v suhih prostorih.

1. Izvlecite ključ iz ključavnice
2. Polnilec priključimo na električno omrežje in priključimo sponke polnilca z akumulatorjem.

**Pazite na pravilno priključitev :**

Rdeča sponka = PLUS pol (+)  
Črna sponka = MINUS pol (-)

Funkcije polnilca : glej navodila proizvajalca.

## Varnostni predpisi za akumulatorje

Za skladiščenje čez zimo shranite akumulator v suhem in toplem prostoru (pri temperaturi 10-15 C).

Izogibajte se temperatur pod ničlo.

Ne puščajte akumulatorja dalj časa nenapolnjenega , ampak ga hranite polnega.

Izpraznjen akumulator takoj napolnite.

Za polnjenje akumulatorja si priskrbite primeren polnilec.

Preden skladiščite akumulator ga popolno napolnite.

Akumulator ne smete :

- ladiščiti v bližini odprtega ognja
- žigati
- postavljati toplotnim virom

### **OBSTAJA NEVARNOST EKSPLOZIJE !**

Akumulatorja ne razstavljajte. Elektrolit (Žveplasta kislina) lahko povzroči opekline in poškodbe na koži in oblačilih - takoj izperite z veliko količino vode .

Priključkov akumulatorja ne spajajte skupaj.

Akumulator redno čistite. Obrišite ga le z vlažno krpo. Za čiščenje ne smete uporabljati vode, bencina, čistilnih sredstev in podobnih sredstev !

Priključke redno čistite in jih namastite.

## Skladiščenje pozimi

Na koncu kosilne sezone traktor v grobem očistite.

Motorja ne smete škropiti z vodo ali čistiti z visokotlačnimi čistilci!

Če pride voda v ključavnico, uplinjač, zračni filter lahko povzroči nepravilno delovanje motorja.

Za odstranjevanje umazanije in ostankov trave uporabimo krpe, čopiče...

**Izpraznimo rezervoar goriva.**

**Zamenjamo motorno olje in konzerviramo motor-** glej navodila proizvajalca motorjev.

Akumulator popolnoma napolnimo.

Traktor skladiščimo v **suhem prostoru, zaščitenim pred mrazom**. V primeru nevarnosti zmrzali, akumulator odstranimo iz traktorja in ga shranimo v toplem prostoru.

Pri skladiščenju nad 3 mesece je potrebno akumulator dopolniti.

Priporočeno je, da pred skladiščenjem opravite pregled in po potrebi strokovni pregled traktorja. Obrnite se na najbližji pooblaščen servis.

## Transport traktorja

### **Pozor !**

**Pri transportiranju traktorja s prikolicami, je potrebno koso podpreti, da razbremenimo vrh za dvigovanje in spuščanje kose.**

## Skladiščenje traktorja

### **Pozor !**

**Traktor je potrebno zaščititi pred direktnim vplivom vlage, dežja, sonca.**

## ODPRAVLJANJE NAPAK

NAPAKA	MOGOČ VZROK	ODPRAVA NAPAKE
<b>Motor ne vžge</b>	Ni goriva	Rezervoar napolnimo z gorivom Preverimo dotok zraka Preverimo bencinski filter
	Slabo, umazano ali staro gorivo je v rezervoarju	Uporabite sveže gorivo iz čiste posode, očistite uplinjač (servis)
	Umazan zračni filter	Očistite zračni filter-glejte navodila proizvajalca motorjev
	Ni iskre	Očistite vžigalno svečko, eventualno zamenjajte svečko, kabel vž.svečke preverite, preverite vžigalno tuljavo (servis)
	Po nekaj poskusih motor ne vžge	Izvlcite el.svečko in jo posušite
<b>Tuljava se ne zažene</b>	Slab ali prazen akumulator	Akumulator napolnimo
	Varnostno stikalo na sedežu ne deluje	Pravilno se usedemo na sedež
	Varnostno stikalo na pedal zavore ne deluje	Pedal zavore pritisnemo do konca
	Kosa je vključena	Izključimo koso
	Varovalka (5A) na (+) kablu akumulatorja	Preverimo
<b>Moč motorja pada</b>	Previsoka ali premokra trava	Korigiramo višino košnje, na kratko zapeljemo nazaj zaradi zračnega pritiska
	Kanal za izmet trave je zamašen	Kanal očistimo <b>Motor ugasnemo in izvlčemo kapico el.svečke!</b>
	Umazan zračni filter	Očistimo zračni filter(navodila motor)
	Nastavitev uplinjača ni pravilna	Potrebna nastavitev uplinjača <b>le v pooblašteni delavnici !</b>
	Nož je močno obrabljen	Zamenjamo nož- <b>uporabljajte le originalne nože!</b>
	Hitrost vožnje prehitra	Zmanjšamo hitrost
<b>Pogon traktorja ne dela</b>	Pri avtomatskem menjalniku :Pogon ni vključen	Bypass ročico potisnemo v desno smer-(glej navo dila na strani 20)
<b>Nečisti rez</b>	Nož je obrabljen ali top	Nož zamenjamo ali nabrusimo Brušenim nožem preizkusimo težišče! Uporabimo le originalne nože!
	Napačna višina reza	Korigiramo višino reza
	Premajhno število obratov	Obrate motorja postavimo na MAX.
	Previsoka hitrost	Zmanjšamo hitrost
	Pritisk v gumah ni enakomeren	Gume napolnimo pravilno-Pritisk v pnevmatikah:glej tehnične podatke
<b>Koš za travo se ne polni</b>	Višina reza je nastavljena prenizko	Popravimo višino reza
	Trava je premokra in je pretežka, da jo zračni pritisk meče v koš	Počakamo s košnjo dokler se trava ne posuši.
	Nož je močno obrabljen	Nož zamenjamo-uporabite le originalne nože!
	Trava je previsoka	Kosimo 2 x 1. prvič kosimo na max.višini 2. drugič na zeleni višini
	Koš za travo je zamašen, ni zračnega pretoka	Koš očistimo
	Kanal za izmet trave je umazan-ostanki zadnje košnje	Očistimo kanal za izmet trave
<b>Pokazatelj napolnjenosti koša ne deluje</b>	Ostanki trave na ročici	Odstranimo ostanke trave z ročice
<b>Pogon Zavore Sklopko, kosilni mehanizem</b>	Redno preverjanje v pooblaščenem Servisu !	



Vsa električna popravila sme opraviti le izkušena in usposobljena oseba oziroma pooblaščen servisna delavnica!

## GARANCIJA

V zakonitem garancijskem roku brezplačno odpravimo morebitne napake v materialu ali izdelavi naprave, po naši izbiri bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo.

Zakoniti garancijski rok je usklajen s pravnim redom države, v kateri ste kupili napravo.

Pravico do naše garancije imate le, če:

- uporabljate napravo pravilno in strokovno,
- upoštevate navodila za uporabo,
- uporabljate originalne nadomestne dele.

Garancijske pravice izgubite, če:

- sami skušate popraviti napravo,
- spremenite (preuredite) napravo,
- uporabljate napravo nenamensko,
- uporabljate napravo za obrt ali komunalne (javne) dejavnosti.

Garancija ne vključuje:

poškodb laka, ki so posledica običajne obrabe, običajne obrabe in delov, ki so na seznamu nadomestnih delov označeni z okvirom **XXX XXX (X)**, motorja z notranjim izgorevanjem – zanj veljajo garancijski pogoji, ki jih navaja proizvajalec motorja.

Pri uveljavljanju garancijskih pravic se z garancijskim listom in računom obrnite na vašega prodajalca ali najbližjega pooblaščenega zastopnika proizvajalca.

Pričujoča garancijska izjava ne vpliva na zakonite garancijske pravice, ki jih prodajalec nudi kupcu.



**Prije montaže i stavljanja u pogon, obavezno pročitajte i uzmite u obzir upute za uporabu.**

Cijenjeni kupci!

Vi ste kupili 100 % ispitan i kvalitetan proizvod. Ako imate neku pritužbu, obratite se našem trgovcu, uz navođenje artikla i serijskog broja (oznaka tipa) artikla.

## SADRŽAJ

Upute proizvođača	
Uvod	.HR 9
Uporaba u skladu sa uputama	.HR 9
Značenje simbola na uređaju	.HR 9
Sigurnosne upute	.HR 10
Raspakiravanje traktora za košenje	.HR 11
Montaža	.HR 12
Prvo stavljanje u pogon	.HR 14
Elementi uporabe	.HR 14
Stavljanje u pogon	.HR 15
Njega i održavanje	.HR 17
Startna baterija	.HR 19
Skladištenje zimi	.HR 20
Plan za traženje grešak	.HR 21
Jamstveni list	.HR 22

## UVOD

Cijenjeni kupac,

Vi ste kupili jedan nov uređaj. Mi se zahvaljujemo za Vaše povjerenje da kupite naš kvalitetan proizvod i želimo Vam mnogo zadovoljstva u radu sa Vašim novim uređajem.

Prije nego počnete prvi put koristiti Vaš uređaj, pažljivo proučite sadržaj uputa za uporabu! Usprkos tome, može doći do nezgoda ako uređaj koriste nedovoljno obučene osobe i ako ga ne koriste u skladu sa uputama za uporabu.

Potrebno je se pridržavati propisa o zaštiti od nezgoda.

Pridržavajte se sigurnosnih uputa iz ovih uputa za uporabu i sigurnosnih uputa na uređaju.

Usljed želje za stalnim poboljšanjem proizvoda, moguće su promjene informacija navedenih u ovim uputama, bez obaveze proizvođača da te promjene objavi ili aktualizira, pod pretpostavkom da se bitne osobine od kojih zavisi sigurnost i način uprabe ne mijenjaju. U protivnom ne ustručavajte se kontaktirati Vašega ovlaštenog trgovca.

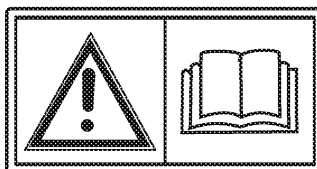
## PROPISNA UPORABA

Traktor za košenje je predviđen za privatne kuće i uporabu u hobby vrtu sa max. 10 stupnjeva (18 %) nagiba (**nije za uporabu u otvorenim parkovima, sportskim terenima, poljoprivredi**). Dozvoljena je samo uporaba sa originalnom opremom. Svaka druga uporaba smatrati će se nepropisnom i izazvati će prestanak važenja jamstva i otpadanja bilo kakve odgovornosti proizvođača za eventualno nastale štete korisniku ili trećoj osobi.

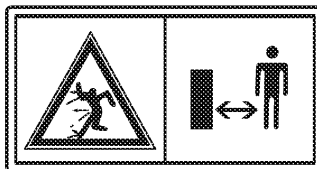
### Vrijeme uporabe traktora za košenje:

Potrebno je pridržavati se propisanog dozvoljenog vremena uporabe ovoga uređaja, s ciljem da se ne narušava mir drugih osoba.

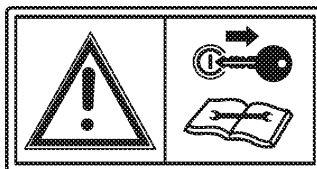
## ZNAČENJE SIMBOLA NA UREĐAJU



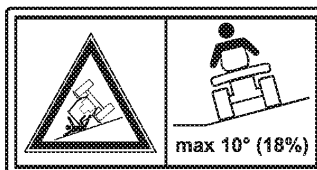
Prije uporabe pročitati upute za uporabu!



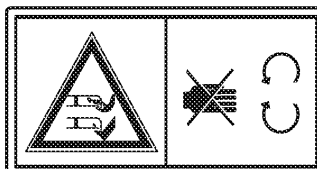
Ne dozvoliti drugima da se nalaze u području opasnosti!



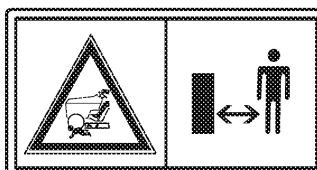
Prije radova na reparaturi i održavanju izvaditi ključ za paljenje!



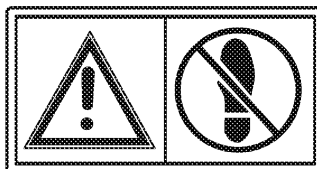
Ne raditi na nagibima većim od 10 stupnjeva (18 %)!



Pozor opasnost! Ruke i noge držati dalje od rezućeg alata.



Za vrijeme rada ne dopustite drugim osobama, osobito djeci i životinjama, boravak u radnom području!



Opasnost: ne stajati ovdje!



## SIGURNOSNE UPUTE

### 1. Opće upute

- 1.1 Pozorno pročitati upute za uporabu. Proučite kako se pravilno koristi uređaj.
- 1.2 Osobe mlađe od 18 godina ili osobe koje ne poznaju pravilnu uporabu uređaja, ne smiju koristiti ovaj uređaj.
- 1.3 Osoba koja koristi ovaj uređaj mora osigurati da se u radnom području sprave ne nalaze druge, osobe osobito djeca i životinje. Korisnik sprave je odgovoran za treće osobe koje se nalaze u radnom području sprave.
- 1.4 Korisnik sprave je odgovoran za eventualne nezgode trećih osoba ili njihove imovine.
- 1.5 Ove upute za uporabu sačuvajte za kasniju uporabu.
- 1.6 Traktor za košenje nema dozvolu za ulični promet. Stoga nije dozvoljena njegova uporaba na otvorenim putovima.
- 1.7 Ne kositi na terenima sa nagibom iznad 10 stupnjeva (18%)!
- 1.8 Na uređaj se ne smiju primati nikakvi suputnici.

### 2. Mjere priprema za rad

- 2.1 Za vrijeme košenja potrebno je uvijek nositi čvrstu obuću i duge hlače. Nikada ne kosite bosu ili u otvorenim sandalama.
- 2.2 U potpunosti preispitajte područje u kojemu kosite i odstranite sve kamenje, komadiće, žicu, kosti i druga strana tijela. Također je za vrijeme košenja potrebno paziti na strana tijela.
- 2.3 Prije startanja motora potrebno je nasuti benzin.
 

**POZOR! -Benzin je visoko zapaljiva materija!**

  - Benzin čuvajte samo u za to predviđenim posudama.
  - Sipajte ga samo na otvorenom i nemojte pušiti za vrijeme sipanja.
  - Za vrijeme rada motora ili ako je mašina vruća, otvor rezervoara za benzin ne smije biti otvoren i ne smije se za to vrijeme sipati benzin.
  - Ako se benzin prelio ne smije se motor startati. Uređaj treba skloniti sa zaprljanog mjesta i zaprljano mjesto na motoru i kućištu uređaja treba se očistiti krpom. Treba izbjegavati pokušaje paljenja motora dok ne nestane isparavanja benzina.
  - Za usipanje benzina upotrijebite odgovarajući lijevak ili cijev za usipanje, da ne može doći do izlivanja benzina na motor, kućište ili na travu.
  - Iz sigurnosnih razloga je potrebno oštećeni rezervoar ili zatvarač rezervoara zamijeniti.
- 2.4 Auspuh kao i područje oko njega mogu dostići temperaturu od 80 C i više.
 

**POZOR: Opasnost od zapaljenja!**

Zamijenite oštećeni lonac auspuha!
- 2.5 Prije uporabe sprave potrebno je uvijek optički provjeriti da li su režući alat, dijelovi za pričvršćivanje kao cijeli sustav rezanja, iskorišteni ili oštećeni. Da bi se izbjegle nezgode potrebno je iskorištene ili oštećene noževe zamijeniti novim.
- 2.6 Obratite pozornost na to, da prilikom košenja sa više režućih alata može doći do pokretanja drugog reznog alata.
- 2.7 Potrebna je provjera od strane stručne osobe u slučaju da prilikom nailaska na neku prepreku stroj odmah stane (oštećenje na motoru, savijeni noževi itd.)

### 3. Upute za rukovanje

- 3.1 Motor ne smije raditi u zatvorenim prostorima, u kojima se mogu sakupljati otrovni plinovi-opasnost od gušenja!
- 3.2 Kosite samo pri dnevnom svjetlu ili kada je dobro osvijetljeno. Uzmite u obzir također dozvoljeno radno vrijeme u području u kojemu želite raditi.
- 3.3 Prije startanja motora, isključite alat za košenje, pogon stavite u prazan hod i zategnite kočnice.
- 3.4 Uzmite u obzir da ne postoji siguran nagib. Vožnja po nagnutim terenima sa travom zahtijeva poseban oprez. Da biste se zaštitili od prevrtanja potrebno je:
  - ne zaustavljati se niti polaziti naglo ako vozite uz ili niz nagib;
  - lagano zakvačiti, motor ostaviti zakvačen, osobito pri vožnji prema dolje.
  - na nagibima ili uskim prostorima treba voziti sporo;
  - treba biti oprezan na brežuljcima, padovima ili kod drugih opasnosti koje nisu jasno vidljive;
  - nikada ne kosite poprečno u odnosu na nagib, ako je on veći od 10 stupnjeva.
- 3.5 Obratite pozornost na promet automobila, ako želite preći ulicu ili ako radite u njenoj blizini.
- 3.6 Budite oprezni za vrijeme vožnje i pazite na niske prepreke (grane drveća, konopce za sušenje rublja,...) koje mogu izazvati ozljede vozača.
- 3.7 Prilikom vožnje izvan travnatih površina, potrebno je odvojiti alat za košenje i dovesti ga u najviši položaj za rezanje.
- 3.8 Nemojte nikada koristiti traktor za košenje sa oštećenim kućištem odnosno sa oštećenim dijelovima (npr. korpa za sakupljanje trave).
- 3.9 Prije nego napustite Vaše sjedalo na traktoru:
  - isključite režući alat i sačekajte da se nož potpuno umiri.
  - isključite motor i izvucite ključ za paljenje.
- 3.10 Pogon iskvaciti, isključite motor i izvucite utikač svjećica za paljenje odnosno ključ za paljenje:
  - prije nego pustite blokadu ili odstranite začepljenje u kanalu za izbacivanje;
  - prije nego počnete preispitivanje stroja, njegovo čišćenje ili budete na njemu radili;
  - ako je dospjelo neko strano tijelo. Potražite oštećenje na stroju i osigurajte odgovarajuću reparaturu, prije nego ga ponovo pustite u pogon;
  - ako stroj počne neobično jako vibrirati, potrebno ga je odmah preispitati;
  - prije napuštanja odnosno transportiranja stroja;
  - prije dosipanja goriva;
  - prije skidanja dijela za sakupljanje trave
- 3.11 Motor je u tvornici pravilno podešen i to se ne smije mijenjati.
- 3.12 Palite ili kontakt za paljenje koristite pažljivo (pogledajte dio «paljenje motora»). Pazite da noge budu dovoljno odmaknute od režućeg alata.
- 3.13 Prilikom startanja ili paljenja motora, traktor za košenja ne smije biti nagnut.
- 3.14 Motor se ne smije startati, ako se ispred otvora za izbacivanje nalazi treća osoba.
- 3.15 Ruke ili noge nikada ne držati u području rotirajućeg režućeg alata. Prilikom rada rotirajućeg režućeg alata, eventualna treća osoba mora se skloniti od otvora za izbacivanje.
- 3.16 Traktorom za košenje sa stražnjim izbacivanjem nemojte nikada kositi bez dijela za hvatanje.

#### 4. Upute za održavanje i skladištenje

- 4.1 Osigurajte čvrste spojeve između matica, bolcni i vijaka.
- 4.2 Budite oprezni prilikom radova na podešavanju-opasnost od ozljede! Nemojte prste stavljati između kućišta i režućeg alata. Nosite zaštitne rukavice!
- 4.3 Traktor za košenje sa benzinom u rezervoaru nemojte nikada skladištiti u nekom objektu, u kojem postoji mogućnost da benzinske pare dođu u kontakt sa otvorenom vatrom ili varnicom-opasnost od eksplozije!
- 4.4 Ispraznjavanje rezervoara za gorivo smije se vršiti samo na otvorenom.
- 4.5 Prije gašenja u nekom zatvorenom prostoru, motor je potrebno ohladiti.
- 4.6 Da bi se izbjegla opasnost od požara, potrebno je motor i auspuh držati slobodnim od utjecaja trave, listova i izlazeće masti (ulja).
- 4.7 Potrebno je redovito provjeravati ispravnost korpe za hvatanje trave.
- 4.8 Iskorištene ili oštećene dijelove, potrebno je iz sigurnosnih razloga odmah zamijeniti.
- 4.9 Zamjenski alati za rezanje ili dodatni uređaji, smiju se ugrađivati samo kod za to predviđenih traktora za košenje i to po uputama proizvođača. Samo na taj način zadržati ćete sigurnost i efikasnost Vašega traktora za košenje.
- 4.10 Radove na održavanju kao i ispitivanje i oštrenje noževa, smiju raditi samo ovlaštene osobe.
- 4.11 Smiju se koristiti isključivo originalni rezervni dijelovi i oprema!

Na osnovu zakona o odgovornosti za proizvod u slučaju nastalih šteta, koje su izazvane našim proizvodom obavještavamo Vas da u slučaju:

- a) nestručne popravke, koja nije urađena od strane naših ovlaštenih serviseri,
- b) ili ako prilikom zamjene neispravnih dijelova nisu korišteni naši **ORIGINALNI REZERVNI DIJELOVI**, ne snosimo nikakvu odgovornost!

Za dijelove opreme vrijede iste odredbe. Jedna servisna knjiga sa adresama naših ovlaštenih servisnih mjesta priložena je kod svakog uređaja.

#### RASPAKIRANJE TRAKTORA ZA KOŠENJE

Traktor za košenje isporučuje se na kvalitetnoj drvenoj paleti.

Da biste odstranili pakiranje stavite paletu na ravnu podlogu.

Potrebno se držati redosljeda pri raspakiranju kao i aretiranju kotača.

Lijevo pored teksta naznačeni brojevi, kao ovdje npr. **5**, upućuju na slike u prednjem slikovnom dijelu ovih uputa za uporabu.

Kartonsko pakiranje gore otvoriti.

Kvakice odstraniti i kartonsko pakiranje prema gore otvoriti.

**1**

Odstraniti dijelove za pakiranje i materijale za pakiranje.

**2**

Odstraniti drveno pakiranje

**3**

Odstraniti prednje letve.

**4**

Odstraniti drvene letvice.

**5**



Odstranite sve eksere na paleti

Režući alat postaviti u najviši položaj.  
Pogledajte upute za uporabu dolje:  
«Stavljanje u pogon-podešavanje visine reza»

Traktor nazad podignuti i gurnuti sa palete.

Paletu i materijal za pakiranje uredno zbrinuti.



Traktor osigurati za aretiranje kotača protiv otklizavanja!

Sada se može početi sa montažom uređaja.

## MONTAŽA

Sljedeće radnje moraju se uraditi prije prvog puštanja u pogon:

1. Montaža kotača
2. Ugradnja upravljača
3. Ugradnja sjedala za vozača
4. Montaža korpe za hvatanje trave
5. Montaža korpe za hvatanje trave na traktor za košenje

### Pozor!

Puštanje uređaja u pogon (također probna uporaba), najstrože je zabranjeno prije nego se uradi potpuna montaža - opasnost od nezgode!

Navodi za pravac (lijevo, desno, gore...), za ovaj uređaj, određuju se u odnosu na sjedalo vozača, gledano u pravcu vožnje.

Potrebno je se držati redosljeda u fazama montaže, inače ne može biti zajamčena potpuna funkcionalnost uređaja!

Molimo uzmite u obzir:

Lijevo pored teksta naznačeni brojevi, kao ovdje npr. **5**, upućuju na slike u prednjem slikovnom dijelu ovih uputa za uporabu.

### Prednji kotači:



Poduzeti aretiranje kotača na oba prednja točka.

**6**

Traktor lagano podići na šipki i povući prema prednjem kotaču.

**7**

Donju podlošku gurnuti ka felgi.

**8**

Sigurnosnu maticu pred donjom podloškom staviti u navoje i pritisnuti.  
2 x sigurnosne matice  $\varnothing 15 \times 29 \times 1,5$  - sadržane u kesici za vijke.

**9**

Staviti zaštitnu kapu.

### Zadnji kotači:



Poduzeti na oba zadnja kotača zatvaranje.

**10**

Traktor gurnuti ka zadnjem kotaču, dok zadnji kotač ne udari u krak osovine što treba da se čuje.

**11**

Osovina kotača «gleda» iz felge.

**12**

O-prsten  $\varnothing 11 \times 2,6$  montiran je u radionici (osigurač opruge pasa).

**13**

O-prsten odstraniti - ne smije se ponovo koristiti!

**14**

Na osovinu staviti donje podloške

1 x  $\varnothing 19 \times \text{Ř } 26$  i

1 x  $\varnothing 20 \times \text{Ř } 42$

-najprije  $\varnothing 19 \times \text{Ř } 26!$

**15**

Sigurnosnu maticu pred donjom podloškom staviti u navoje i pritisnuti

**16**

Staviti zaštitnu kapu

### Montaža upravljača

**17**

Zravnajte sprednji kolesi (a) u smer vožnje.

Nataknite varnostni zati? (b) na krmilni drog.

Nataknite krmilo (c) na varnostni zati?.

Upoštevajte položaj: špica naj bo obrnjena proti vozniku.

Vstavite podložko (d).

Potisnite zobato podložko (e) na šestrobni vijak (f).

Pritrdite krmilo s šestrobnim vijakom.

Upoštevajte pritezni vrtilni moment: 20Nm.

Nataknite pokrov (g).

### Ugradnja vozačkog sjedala

**18**

Vozačko sjedalo, kao što je na slici prikazano, zaviti na preklopnu konzolu.

unutarnji šesterokutni vijak M8 x 20 (2x)

lepezasta podložka  $\varnothing 8,4 \times \varnothing 15$  (2x)

podložka  $\varnothing 8,4 \times \varnothing 24$  (2x)

utikač za razmak  $\varnothing 8,2 \times \varnothing 14$  (2x)

unutarnji šesterokutni vijak/

krilasti vijak M8 x 20 (2x)

lepezasta podložka  $\varnothing 8,4 \times \varnothing 15$  (2x)

Sjedalicu gurnite u željeni položaj i vijke učvrstite pomoću isporučenog ključa (imbus ključ) SW 6!

Opuštanjem vijka 2, sjedalica se može podešavati za 75 mm u pravcu dužine!

## Montaža korpe za hvatanje trave

19

Staviti donji dio rama na neku pogodnu podlogu (npr.stol).

20

Gornji dio rama zaviti na obje strane sa donjim dijelom.

21

Šesterokutni vijak M6 x 35	(4x)
Podloška Ø6 x Ø18	(4x)
Podloška Ø6 x Ø12	(4x)
Samoosiguravajuća matica M6	(4x)

### **Pozor!**

**Matice pritegnuti prije svega samo rukom zbog fiksiranja strukture korpe.**

**Matice Ø6 x Ø18 montirati pod glavu vijaka.**

22

Ramove staviti na dno mrežaste korpe.

### **Pozor!**

**Rebra dna korpe trebaju biti okrenuta prema gore.**

23

Mrežastu korpu zakopčati na ram.

24

Okrugli čelični dio (Ø 8 mm) staviti kroz dno i

25

u rupu donjeg dijela rama.

26

Poprečnu cijev staviti u okrugli čelični dio i zaviti za ram kutije.

Šesterokutni vijak M 6 x 45	(2x)
Podloške Ø 6 x Ø 12	(4x)
Samoosiguravajuća matica M 6	(2x)

27

Dno kutije učvrstiti sa poprečnom cijevi.

28

Poklopac korpe učvrstiti za ramove.

29

Poklopac korpe staviti i zaviti za ramove korpe.

Šesterokutni vijak M6 x 35 (2x)	
Podloške Ø 6 x Ø 18	(2x)
Podloške Ø 6 x Ø 12	(2x)
Samoosiguravajuća matica M 6	(2x)

Učvrstiti ručku korpe za poklopac korpe i učvrstiti sa ramovima.

Unutarnji šeserokutni vijak M8 x 45 (2x)	
Podloška Ø 8 x Ø 16	(2x)
Samoosiguravajuća matica M 8	(2x)

30

Odstraniti gornje zavijanje rama i učvrstiti učvršćujuće krilce mrežaste korpe sa gornjim i donjim dijelom ramova korpe.

**Podlošku Ø 6 x Ø 18 montirati ispod glave vijka! Ove radnje izvoditi na obje strane.**

31

Ručicu uvući u korpu za hvatanje trave.

Ručicu osigurati od izvlačenja.

Samorežući cilindrični vijak zaviti sa unutarnjim šesterokutnim M6 x 12 (klinasti ključ SW 5 potreban).

## PRVO STAVLJANJE U POGON



Traktor za košenje se smije staviti u pogon samo ako je montaža izvedena u potpunosti.

### Sigurnosni sustavi

Traktor za košenje je snabdjeven sa tri sigurnosna kontakta, koji se aktiviraju

- sjedalom vozača
- korpom za hvatanje trave
- pedalom za stopalo

### Motor se može startati samo ako

vozač sjedi na sjedalu, pritisne kočnicu i mehanizam košenja je isključen.

### Motor se automatski isključuje, ako

- ako vozač siđe, iako nije pritisnuo kočnicu,
- vozač siđe iako je sustav za košenje u pokretu,
- se pri upaljenom sustavu košenja korpa za hvatanje trave otvori ili izvjesi.

32

### Punjenje motornoga ulja i goriva

33

Otvoriti haubu motora:

- Uхватiti za preoz za zrak motorne haube.
- Motornu haubu povući lagano u pravcu upravljača i podignuti, dok ona ne stane na šipki.

### Prije prve uporabe napuniti ulje

- pogledajte upute za uporabu proizvođača motora.

Ulje provjeravajte redovito.

Gorivo: **Normalni benzin-bezolovni**  
**PRILIKOM PUNJENJA GORIVA BUDITE**  
**POZORNI**

Benzinski rezervoar puniti samo na otvorenom! Nemojte pušiti! Nemojte puniti prilikom rada motora ili ako je motor vruć.

Za punjenje koristite jedan pogodan lijevak ili cijev za punjenje, da ne bi došlo do prosipanja goriva po motoru, kućištu ili po travi. Ako je benzin presut ne smije se startati motor. Zaprļana mjesta na uređaju trebaju se krpom očistiti, kao i benzinom zaprļani motor i kućište.

Ne smije se pokušavati paliti motor, dok ima isparavanja benzina.

### Tlak u gumama

Tlak u gumama treba se kontrolirati u ravnomjernim vremenskim razmacima.

Na gumama treba očitati točni tlak.  
 PSI=0,07 bar

Tlak u gumama može se bez problema kontrolirati nekom običnom pumpom za gume.

### Startna baterija

Startna baterija je napunjena stavljena u traktor za košenje. U slučaju da nastanu problemi sa startanjem, baterija se mora napuniti prije prvog puštanja u pogon traktora za košenje.

Startna baterija se za vrijeme rada motora puni. Pod normalnim uvjetima, punjenje baterije je potrebno samo u slučaju da baterija nije dulje vrijeme korištena (dulje od 3 mjeseca).

Punjenje startne baterije: Pogledajte održavanje i servis.

**Preporučujemo, punjenje baterije sa za to predviđenim specijalnim punjačem (nabavlja se u specijalizirani radnjama)**

**Prilikom korištenja drugog uređaja za punjenje, jačina struje ne smije preći 5A, a napon smije biti maksimalno 14,4 V.U slučaju višeg napona prilikom punjenja, postoji opasnost od eksplozije startne baterije!!!**



Startna baterija može se reciklirati.




Potrošene ili neispravne baterije ne smiju se baciti u smeće zajedno sa kućnim otpadom. Pravilno uklanjanje ovih baterija poduzima trgovac, proizvođač baterija ili se uklanjanje vrši na mjesnim sakupljalištima takvog otpada. (potrebno je se pridržavati propisa u mjestu gdje se vrši sakupljanje).

## ELEMENTI KORIŠTENJA

34

### Papučica gasa

Papučicom gasa regulira se broj obrtaja motora, da bi se što efektivnije radilo, papučica gasa se treba staviti u položaj .


### Paljenje svjetla

Da biste upalili svjetlo, pritisnite sklopku za paljenje svjetla.

### Blokada paljenja

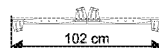
Da biste motor startali, stavite ključ za paljenje u blokadu paljenja i okrenite prema desno u položaj «I».

Čim se motor pokrene, pustite ključ (ključ za paljenje se vraća nazad u položaj «I»)

Za isključivanje motora, papučicu gasa staviti u položaj , i nakon toga ključ za paljenje okrenuti u položaj «0».

40

### Regulacija alata za košenje



S ovom sklopkom regulira se rad alata za košenje

Položaj sklopke I - alat za košenje uključen  
 Položaj sklopke 0 - alat za košenje isključen

## Značenje simbola na pedali za stopalo



Pedala za stopalo lijevo:  
«alat za košenje uključiti»



Pedala za stopalo desno: kvačilo



Kočnica

35

### Pedala za stopalo-lijevo: «alat za košenje»



Pritiskom na lijevu pedalu za stopalo, do zatvaranja, alat za košenje se isključuje.

Stopalo se sada može skinuti sa pedale, jer ona ostaje u pritisnutom položaju.

Ponovno pritiskanje pedale prestaje njeno zatvaranje.

36

### Pedala za stopalo-desno: «kvačilo/kočnica»

Ako se papučica pritisne do pola, ona biva iskvačena. Ako se pedala pritisne potpuno, biva iskvačena i kočione pločice postaju aktivne.

U slučaju potpuno pritisnute pedale za stopalo, može se uvlačenjem ručice prema lijevo, papučica za stopu aretirati na funkciju «kočenje».

Ponovno pritiskanje papučice ponovo podiže aretiranje-ručica se ponovo vraća u početni položaj.


37

### Ručica mjenjača (za hidrostatski pogon)

Položaji mjenjača koji se mogu podesiti:

Pogon naprijed-  
Pogon prema nazad-  
Prazan hod



Iz sigurnosnih razloga ručica mjenjača pri podešavanju položaja za vožnju mora stajati u položaju praznoga hoda. 

39

### Ručica mjenjača (za mjenjač sa pet brzina)

Ručicom mjenjača možete podešavati :

5 brzina prema naprijed  
I položaj prema nazad i  
jedan položaj praznog hoda.

40

### Ručica za podešavanje visine reza

Sa ovom ručicom režući alat se može podizati i spuštati.

Na raspolaganju imate 6 položaja. Da bi se iz nekog višeg položaja dostigao neki niži položaj, mora se da bi se otkočilo, pritisnuti dugme na kraju ručice.

Da bi se postigao viši položaj, ručicu samo povući prema gore u željeni položaj.


## STAVLJANJE U POGON

### Startanje motora

#### **Pozor!**




**Prije svakog stavljanja u pogon potrebno je preispitati stanje ulja!**

**Ispušni plinovi sadrže ugljični monoksid, otrovni plin bez mirisa. Stoga nemojte motor nikada paliti u loše prozračenom ili zatvorenom prostoru.**

- Zauzeti mjesto na sjedalu za vozača
- Desnu papučicu za stopalo (kvačilo/kočnica) potpuno pritisnuti -eventualno aretirati ručicom.  
**Alat za košenje ne smije biti upaljen!**
- Pri hladnom startanju ručicu gasa staviti u položaj CHOKE 

#### **Samo za tip: 18 PS i 20 PS**

CHOKE-dugme izvući.


- Kad je motor topal, ručicu gasa staviti u položaj SCHNELL 
- Ključ za paljenje staviti u bravu za paljenje.
- Ključ za paljenje okrenuti na desno u položaj «II» (start).
- Ako je motor u pokretu, ključ za paljenje pustiti. (Ključ za paljenje vraća se automatski u položaj «I»).
- Jedan pokušaj paljenja trebao bi trajati samo oko 5 sekundi, da startna baterija ne bi bila nepotrebno opterećivana.
- Čim se motor pokrene ručicu gasa staviti u položaj između  i 

#### **Samo za tip: 18 PS i 20 PS**

CHOKE-dugme gurnuti nazad dok se ne čuje da ono škljocne. Ako choke dugme za vrijeme rada motora ostane u povučenom položaju, motor ne pruža optimalni učinak (motor dimi, svjećice čađe, povećana potrošnja goriva).

- Prije nego se alat za rezanje upali, potrebno je da motor radi nekoliko minuta.

### Gašenje motora

- Alat za rezanje ugasi.
- Ručicu gasa staviti u položaj 
- Papučicu kočnice potpuno pritisnuti-u protivnom pedalu kočnice aretirati.
- Ključ za paljenje okrenuti na lijevo u položaj «0».
- Ako traktorska kosilica ostane nekorištena bez nadzora, izvući ključ za paljenje i pedalu kočnice aretirati!

## Vožnja traktora za košenje

- Potpuno pritisnuti desnu pedal za stopalo(kvačilo/kočnica) -eventualno aretirati ručicom za reguliranje.  
**Alat za košenje ne smije biti upaljen!**
- Startati motor.
- Ako motor radi, izabrati odgovarajuću brzinu ili položaj za vožnju prema nazad. Kod hidrostata pogona izabrati odgovarajući položaj u pogonu prema naprijed ili nazad.
- Kod prvoga korištenja traktora za košenje, savjetuje se upotrijebiti samo prvu brzinu odnosno hidrostata pogon staviti na MIN.
- Za vožnje kvačilo/kočenje pedal koristiti lagano.

### **Pozor!**

**Petostupanjski mjenjač ne koristiti za vrijeme vožnje! Kod stavljanja u brzine, traktor za košenje mora stajati.**

## Kočnice


- Za kočenje je potrebno desnu pedal za stopu potpuno pritisnuti.

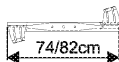


## Uključivanje alata za košenje

- Alat za košenje uključivati samo prilikom rada motora.

- Ručicu gasa staviti na poziciju .

- Lijevu pedal za stopu  lagano pritisnuti, da ne bi došlo do slabljenja napetosti remena motora. Pedalu za stopu po potrebi pritisnuti.



- Sklopku alata za košenje staviti u poziciju «I».



- Podesiti željenu visinu reza.

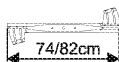
### **Pozor!**

**Prije paljenja noževa za košenje, pustite motor jednu minutu da se zagrije!**

**Prilikom paljenja alata za košenje, kosilica ne smije biti u visokoj travi. Košenje podesiti na najvišu visinu rezanja.**

## Isključivanje alata za košenje

- Pri aretiranoj pedali za stopalo, ponovo je pritisnuti, da bi se aretiranje ponovo podiglo. Na kraju skinuti stopalo sa pedale.



- Sklopku za paljenje alata za košenje staviti u poziciju «0».



- Alat za košenje se može ugastiti i u stanju mirovanja kao i vožnji.

### **Pozor!**

**Nož za rezanje koji se kreće i izvire u vani može izazvati posjekotine na rukama i nogama. Stoga je potrebno ruke i noge držati dalje od režućeg alata.**

## Podešavanje visine reza

### 40

Ručicom za podešavanje visine , desno pored sjedala vozača,podešava se visina reza.

Postoji 6 visina rezanja između 30 i 90 mm.

Ručicu za podešavanje staviti u željeni položaj tako da klikne kada zauzme svoj položaj.

Podešavanje visine reza može se obavljati ne samo u stanju mirovanja nego i u za vrijeme vožnje.

### **Pozor!**

**Podesiti najvišu visinu reza:**

- Prije paljenje alata za rezanje.
- Prilikom vožnje bez upaljenog alata za rezanje.

## Vožnja bez pogona za vožnju (guranje)

### **Pozor!**

**Samo kad je motor isključen i kad alat za rezanje miruje!**

#### a) Kod pogona sa 5 brzina:

1. ručicu za regulaciju staviti u položaj «0».
2. Otpustiti kočnice

### 41

#### b) hidrostata pogonom:

1. Skinuti ili otklopiti kutiju za hvatanje trave.
2. Bypass ručicu izvući i kliknuti prema dolje
3. Otpustiti kočnice.

Traktor se sada može pogurati bez problema.

## Vožnja i košenje

**Da biste dobili dobre rezultate u košenju sa, potrebno je brzinu voženja prilagoditi situaciji u travi.**

### 38

#### a) podešavanje ručice kod hidrostata pogona:

- visoka /gusta trava i vlažna trava: 0-1/4
- normalna trava; tjedno košenje: 1/2 - 2/3

Pozicije ručice od 2/3 - 1/1, predviđena je za vožnju bez pogona košenja.

### 39

#### b) Položaj ručice kod pogona sa 5 brzina:

- visoka / gusta trava i vlažna trava: 1.brzina
- normalna trava; tjedno košenje: 2.-3. brzina

4. + 5. brzina su predviđene za vožnju bez pogona za košenje.

U normalnim slučajevima iznosi visina reza 4-5 cm. To odgovara 2./3. položaju podešavanja visine reza. Ako je trava vlažna ili mokra, kositi sa većom visinom reza.

Ako je trava previše visoka, potrebno je dva puta pokositi. Pri prvom košenju, podesiti na maksimalnu visinu a na drugom košenju je potrebno izabrati željenu visinu.

## Voženje na nagibima

Prilikom vožnje na nagnutim terenima, potrebno je obratiti osobitu pozornost.

Potrebno je se pridržavati sljedećih uputa:

- Nemojte voziti na terenima sa većim nagibom od 10 stupnjeva (18%).
- Nemojte voziti prema nazad.
- Brzina vožnje mora biti niska.
- Nemojte se naglo zaustavljati ili naglo povećavati brzinu vožnje.
- Pri vožnji prema dolje nemojte iskvaciti.

## Ispražnjavanje korpe za sakupljanje trave

Ispražnjavanje korpe za sakupljanje trave može se izvesti sa vozačkog sjedala.

### **Pozor!**

Ako je korpa za sakupljanje trave napunjena, čuje se jedan zvučni signal. Najkasnije tada, mora se korpa za sakupljanje trave isprazniti.

Ako se alat za košenje isključi – zvučni signal prestaje.

42

### Ispražnjavanje korpe za sakupljanje trave:

- Ručicu za istovar izvući iz korpe za hvatanje trave.
- Korpu za sakupljanje trave otvoriti pomoću ručice za istovaranje i istresti sakupljeni materijal iz korpe.
- Za potpuno ispražnjavanje korpe za sakupljanje trave potrebno je više puta protresti.

**Ako za vrijeme dok je uključen alat za košenje, korpa za sakupljanje trave bude otvorena ili obješena, motor se isključuje.**

## NJEGA I ODRŽAVANJE

### Čišćenje traktora za košenje

Za optimalno funkcioniranje traktora za košenje trave potrebno ga je redovito čistiti i održavati.

Nakon svake uporabe traktora potrebno ga je kao i korpu za sakupljanje trave očistiti od nastalih nečistoća.

### Korpa za sakupljanje trave

Korpu za sakupljanje trave skinuti sa traktora za košenje.

Mrežasti dio sa spoljne strane isprskati mlazom vode.

Po potrebi može se također, unutarnja strana mrežastog dijela očistiti četkom za čišćenje.

## Kućište / motor / mjenjač

Motor kao i sva mjesta sa ležajevima (kotači, pogon, ležajevi noža,...), ne smiju se prskati, osobito ne sa visokotlačnim čistačem.

Voda koja dospije u svjećice, karburator i zračni filter, može izazvati smetnje pri radu. Voda koja dospije na ta mjesta može uzrokovati smetnje pri podmazivanju, što može uzrokovati oštećenje ležajeva.

**Da bi se odstranili prljavština i ostaci trave, upotrijebiti neku krpu, ručnu metlicu, četku sa dugom ručkom itd.**

## Električne instalacije



Električne instalacije ne čistiti vodom. Dospijevanje vode u električne instalacije (sklopka, display, kabel, elementi rukovanja itd.), može dovesti do oštećenja tih elemenata.

## Kanal za izbacivanje



43

Redovitim čišćenjem zajamčeno je korektno funkcioniranje podešavanja visine reza.

Kanal za izbacivanje sastoji se iz dva dijela uvučena jedan u drugi.

Donji dio je čvrsto uklopljen u kućište kosilice.

Gornji dio može se izvući napolje za čišćenje.

Prije odstranjivanja kanala za izbacivanje, mora se skinuti korpa za sakupljanje trave.

Lijevo i desno na kanalu za izbacivanje odviti vijke .

### **Pozor!**

**Ispod svakog vijka je jedna donja podloška.**

Kanal za izbacivanje izvući napolje kroz zadnju stranu. Gornji i donji kanal za izbacivanje temeljito očistiti. Ugradnja kanala za izbacivanje radi se suprotnim tokom od prethodni radnji.

## Zamjena i oštrenje noževa

Noževe za košenje potrebno je uvijek na kraju sezone naoštритi ili ako je potrebno zamijeniti novim.

Oštrenje noževa potrebno je uvijek uraditi od strane stručne osobe u servisu (prethodna provjera oslabljenosti).

**Nereparirani noževi mogu izazvati snažne vibracije kosilice-opasnost od ozljeda!**

## Sustav košenja

Na režućem uređaju nalaze se priključci za kuplung vodenog crijeva od 1/2".

Prilikom postupka čišćenja mora se montirati korpa za hvatanje trave ili neki pogodan priključak.

**Priključivanjem vodenoga crijeva može se čistiti sustav košenja.**

1. Režući uređaj staviti na najnižu visinu košenja.
2. Startati motor-podesiti srednji broj obrta motora.
3. Priključiti alat za košenje.
4. Priključiti crijevo i otvoriti vodu.

**Nakon nekoliko minuta je sustav za košenje očišćen.**

5. Sustav za košenje pustiti da radi još nekoliko minuta, da bi se voda izbacila napolje.
6. Očistiti korpu za hvatanje trave i pustiti da se osuši.

**Stručna provjera je potrebna u sljedećim slučajevima.**

- nakon nailaska na neku prepreku
- kada je klinasti remen neispravan.
- u slučaju trenutnoga gašenja motora.
- u slučaju slabljenja kočnica.
- u slučaju iskrivljivanja noževa(ne ispravljati).
- prilikom proklizavanja pogonskoga remena.
- u slučaju iskrivljivanja noževa(ne ispravljati).
- u slučaju neispravnosti držača noža.
- u slučaju oštećenja pogona.

## ODRŽAVANJE I SERVIS



Svi radovi na održavanju, servisu i čišćenju smiju se izvoditi samo kad je motor ugašen i ohlađen i kada je izvučen ključ za svjeće.

Sljedeće radnje smiju izvoditi sami korisnici uređaja. Svi ostali radovi na održavanju, servisu, osposobljavanju stroja, smiju se izvoditi samo od strane ovlaštenih servisera u ovlaštenim servisima.

	Prije svake uporabe	Nakon svake uporabe	Nakon prvih 5 sati	Svaki 25 radnih sati	Svaki 50 radnih sati	Prije svakog uskladištenja
Preispitivanje stanja ulja)*	n					
Mijenjanje motornog ulja)*			n			n
Čišćenje zračnog filtera)*				n		
Mijenjanje zračnog filtera)*					n	
Preispitivanje svjećica za paljenje)*					n	
Preispitivanje kočnica	n					
Preispitivanje tlaka u gumama	n					
Nož za košenje preispitati	n					
Provjera dijelova	n					n
Preispitati klinasti remen				n		
Čišćenje traktora za košenje		n				
Rešetku za zrak na motoru očistiti	n					n
Očistiti pogon od trave i ostataka košenja				n		
<b>Kod hidrostata-pogona:</b> Očistiti ventilator za hlađenje pogona		n				
Plan podmazivanja ↗ stranica HR 19						

)\* pogledati upute za uporabu proizvođača motora

Kod intenzivnije uporabe ili u slučaju viših temperatura, mogu biti potrebni kraći vremenski razmaci nego je navedeno u gornjoj tablici.

## Plan podmazivanja

Da bi se osiguralo lagano pokretanje pokretnih dijelova, preporučuje se svakih 10 sati rada podmazati sljedeća mjesta.

### Prednja osovina:

**Krak osovine lijevo i desno:**  
- višenamjenska mast;

**Ležaj prednje osovine na ramu:**  
- poprskati uljem;

### Upravljač:

**Zupčasti segment i urezi na upravljaču**  
- višenamjenskom mašču;

### Prednji i zadnji kotači:

**Ležaj**  
- višenamjenskom mašču;

Da bi se podmazale osovine, moraju se skinuti prednji i zadnji kotači (pogledajte mijenjanje kotača).

### Okretni dijelovi i ležajevi:

Svi pokretni dijelovi i ležajevi podmazuju se:  
- prskanjem uljem.

## Mijenjanje ulja

Pogledajte upute za uporabu proizvođača motora. Mijenjanje ulja može se izvesti također usisavanjem preko držača za punjenje ulja (Odgovarajući uređaj za usisavanje može se dobiti u specijaliziranim radnjama).

### Pozor!

Staro ulje potrebno je ukloniti u skladu za zakonskim propisima vezanim za staro ulje. Ono se ne smije prosipati u kanale ili u zemlju. Onečišćenje podzemnih voda na taj način, najstrože se kažnjava. Mjesta za preuzimanje staroga ulja su benzinske postaje ili mjesta predviđena za to od strane komunalnih službi.

## Zračni filter i svjećice

Pogledajte upute za uporabu proizvođača motora.

## Mjenjač / hidro mjenjač

Mjenjač ne treba nikakvo posebno održavanje, pošto je on u radionici napunjen uljem do kraja radnoga vijeka.

Za odstranjivanje nečistoća i ostataka trave upotrijebiti krpu, ručnu metlicu, četkicu itd.

## Preispitivanje tlaka u gumama

Tlak u gumama je potrebno provjeravati redovito u ravnomjernim vremenskim razmacima.

Očitati točan tlak zraka u gumama.

1 PSI = 0,07 bar

Tlak u gumama se može bez problema provjeriti pumpom koju možete kupiti u običnim radnjama.

## Mijenjanje kotača

**45**

Mijenjanje kotača smije se raditi samo na nekoj ravnoj i čvrstoj podlozi.

1. Traktor za košenje aretirati kočnicama i protiv otklizavanja osigurati klinastom podloškom.
2. Na strani gdje se mijenja kotač, podignuti traktor i postaviti odgovarajući predmet ispod elementa koji drži traktor.
3. Sigurnosne podloške istisnuti izvijačem za vijke i skinuti podloške za rastojanje.
4. Skinuti kotač sa osovine.

### Pozor!

Prilikom skidanja zadnjih kotača sa osovine, nemojte izgubiti oprugu!

Prilikom ponovnoga montiranja osovine namazati višenamjenskom mašču koja se može kupiti u običnim prodavaonicama.

## STARTNA BATERIJA

Prilikom kupovine traktora za košenje ne dobiva se uređaj za punjenje baterije.

Točan opis baterije: pogledati kutiju za baterije.

Startna baterija se nalazi ispod haube.

Startna baterija je napunjena u radionici i takva se isporučuje.

Dalja punjenja su neophodna:

- a) prije uskladištenja prije zimske pauze.
- b) U slučaju duljeg vremena u kojem se uređaj neće koristiti (dulje od 3 mjeseca)

### Pozor!

Mi preporučujemo punjenje baterije za koje ne treba posebno održavanje, sa posebnim za to predviđenim punjačem. (može se nabaviti u specijaliziranim radnjama).

### Pozor!

Struja za punjenje uređaja za punjenje ne smije preći jačinu od od 5A i napon od 14,4 V. U slučaju da je napon prilikom punjenja baterije veći od 14,4 V postoji opasnost od eksplozije!!!

## Punjenje startne baterije

### **Pozor!**

Punjenje startne baterije može se izvoditi samo u suhim prostorima.

1. Izvući ključ za paljenje!
2. Uređaj za punjenje baterija priključiti na električnu mrežu i kleme spojiti na odgovarajuće polove na materiji.

### **Uzimati u obzir polarnost:**

**Crvena klema = pol plus(+)**

**Crna klema = pol minus(-)**

Funkcioniranje uređaja za punjenje baterija: pogledajte upute za uporabu uređaja za punjenje baterija.

## Propisi za održavanje startne baterije

Za zimsko uskladištenje startne baterije, potreban Vam je hladan i suh prostor (10 C-15 C).

Temperature niže od točke zamrzavanja pri uskladištenju trebaju se izbjegavati.

Ispražnjene baterije ne smiju se nenapunjene uskladištiti dulji vremenski period.

Za punjenje startne baterije koristiti odgovarajući uređaj za punjenje.

Startna baterija se ne smije:

- skladištiti u neposrednoj blizini otvorene vatre,
- spaljivati
- ostavljati na uređajima za grijanje.

### **OPASNOST OD EKSPLOZIJE**

Startne baterije se ne smiju razarati. Elektrolit (kiselina) izazivaju oštećenja na koži i odjeći-u slučaju kontakta odmah isprati sa mnogo vode.

Ne izazvati kratki spoj priključnim polovima.

Startnu bateriju održavati čistom. Ona se smije brisati samo suhom krpom. Ne smiju se koristiti voda, benzin, razređivači ili slična sredstva!

Priključne polove održavati čistim i namazati mašću za polove.

## Uskladištenje u toku zime

Nakon završetka sezone košenja, uređaj je potrebno temeljito očistiti.

Motor se ne smije prskati vodom, osobito se to ne smije raditi visokotlačnim čistačem!

U slučaju da voda dospije u područje paljenja, karburator ili u zračni filter, može doći do smetnji u funkcioniranju uređaja.

Za odstranjivanje nečistoća i ostataka trave na kućištu i na motoru koristite krpu, ručnu metlicu, četku ili nešto slično.

### **Ispražnjavanje goriva iz rezervoara**

Izvesti zamjenu ulja i konzervirati motor-pogledajte upute za uporabu proizvođača motora.

Startnu bateriju napuniti u potpunosti.

Uređaj uskladištiti u hladnom i suhom prostoru bez opasnosti od zamrzavanja. U slučaju opasnosti od zamrzavanja skinuti bateriju i uskladištiti je u prostor gdje ne postoji opasnost od zamrzavanja.

Ako startna baterija ostane dulji period u traktoru neupotrebljena (dulje od jednoga mjeseca), potrebno je odvojiti kabel za masu na bateriji.

Nakon vremena mirovanja duljeg od 3 mjeseca, potrebno je startnu bateriju ponovo napuniti.

Poželjno bi bilo na uređaju izvršiti jednu zimsku provjeru. Vezano za to obratite se Vašem specijaliziranom trgovcu.

## Transport traktorske kosilice

### **Pozor!**

**Prilikom transportiranja traktorske kosilice transportnim sredstvima (npr. kamionska prikolica), potrebno je opustiti režući alat.**

## Uskladištenje traktorske kosilice

### **Pozor!**

**Traktorska kosilica treba biti zaštićena od nepovoljnih utjecaja, osobito od utjecaja vlažnosti, kiše i duljeg direktnog utjecaja sunca.**

## PLAN TRAŽENJA GREŠAKA

GREŠKA	MOGUĆI UZROK	OTKLANJANJE
<b>Motor se ne pali</b>	Greška u gorivu	Napuniti rezervoar, preispitati prozračivanje rezervoara, preispitati filter za gorivo
	Loše, nečisto gorivo u rezervoaru ili staro gorivo u rezervoaru	Uvijek koristite čisto gorivo iz čistih posuda; očistiti karburator(u radionici)
	Zaprljan zračni filter	Očistiti zračni filter (pogledati također motor-upute za uporabu)
	Nema paljenja	Očistiti svijećice za paljenje, eventualno staviti nove, preispitati kabel za paljenje, preispitati sustav paljenja-servisna radionica
	Usljed prekobrojnog pokušaja paljenja-motor dobio previše goriva	Svijećice za paljenje izvući i osušiti
<b>Anlaser ne funkcionira</b>	Prazna ili slaba baterija	Napuniti bateriju
	Sigurnosna sklopka na vozačkom sjedalu nije u funkciji	Zauzeti pravilan položaj na vozačkom sjedalu
	Sigurnosna sklopka na pedali kočnice nije u funkciji	Pedalu kočnice potpuno pritisnuti
	Uređaj za košenje uključen	Isključiti uređaj za košenje
	Osigurač (5A) na (+) kabelu startne baterije	Preispitati
<b>Slab učinak motora</b>	Previsoka ili previše vlažna trava	Korigirati visinu reza, stvoriti zrak kratkim voženjem prema nazad
	Kanal za izbacivanje/uređaj za košenje blokirani	Kanal za izbacivanje / uređaj za košenje očistiti. Isključiti motor i izvući utikač svijećica za paljenje!
	Zaprljan zračni filter	Zračni filter očistiti (vidjeti upute o motoru)
	Podešavanje karburatora neodgovarajuće	Preispitati podešavanje (servisna služba)
	Nož jako potrošen	Zamijeniti nož-koristiti samo originalni zamjenski nož!-servisna služba
	Brzina vožnje previsoka	Smanjiti brzinu vožnje
<b>Traktorska kosilica ne ide</b>	Kod hidrostatskog mjenjača; nije pogon vožnje	Bypass-ručicu podesiti prema dolje za pogonski položaj (pogledajte vožnju bez voznog pogona)
<b>Nečisto košenje</b>	Noževi istrošeni, istupljeni	Nož zamijeniti ili naoštрити. Naoštrene noževe izbalansirati! Koristiti samo originalne zamjenske noževe!-servisna radionica
	Pogrešna visina reza	Korigirati visinu reza
	Previše nizak broj obrtaja motora	Broj obrtaja motora podesiti na maksimum
	Brzina vožnja previše visoka	Smanjiti brzinu vožnja
	Različiti tlak u gumama	Gume napuhati na odgovarajući tlak-tlak u gumama:pogledati tehničke podatke
<b>Korpa za sakupljanje trave se ne puni</b>	Visina reza previše niska	Korigirati visinu reza
	Trava previše vlažna-teško raditi	Vrijeme košenja odgoditi dok se površina koja treba biti pokošena ne osuši
	Nož jako potrošen	Zamijeniti nož- Koristiti samo originalne zamjenske noževe!-servisna radionica
	Trava previše visoka	Travu kositi dva puta 1. košenje sa maksimalnom visinom reza 2. košenje sa željenom visinom reza
	Mrežasta korpazačepljena-nema zraka	Očistiti mrežastu korpu
	Kanal za izbacivanje uređaja za košenje zaprljan-ostaci od posljednjeg košenja	Kanal za izbacivanje/uređaj za košenje očistiti
<b>Pokazatelj popunjenosti ne funkcionira</b>	Ostaci od košenja na ručici pokazatelja popunjenosti	Odstraniti ostatke od košenja na ručici pokazatelja popunjenosti-preispitati lakoću rada
<b>Pogon, kočnice, kvačilo, uređaj za košnju</b>	Redovito provjeravati od strane servisne službe!	



Radovi na reparaturi električnih instalacija smiju se izvoditi samo od strane stručnog osoblja odnosno u ovlaštenim servisnim radionicama!

## JAMSTVO

Određene greške u materijalu ili proizvodne greške na uređaju , mi ćemo otkloniti za vrijeme trajanja jamstva u skladu sa našom odlukom, reparaturom ili zamjenskom isporukom.

Uvjeti jamstva i prava kupca zavise i od zakona u zemlji u kojoj je uređaj kupljen.

Naše jamstvo vrijedi samo u sljedećim slučajevima:

- pravilno korištenje uređaja.
- uvažavanje uputa za uporabu.
- uporaba originalnih dijelova.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- pokušaji reparaure na uređaju.
- tehničke promjene na uređaju.
- nepravilna uporaba uređaja.
- uporaba u profesionalne svrhe.

Od jamstva su izuzeti sljedeći slučajevi:

oštećenja laka,koja su uzrokovana normalnim trošenjem materijala.

Prirodno trošenje materijala i dijelovi koji su na karti dijelova označeni sa **XXX XXX (X)** .

izgorijevanje motora-za takve slučajeve vrijede posebne jamstvene odredbe proizvođača motora.

U slučaju kvara obratite se sa ovim jamstvom i kupovnim računom Vašemu trgovcu ili najbližem ovlaštenom servisu.

Ovom jamstvenom potvrdom potvrđuje se zakonsko pravo kupca na ispunjenje jamstvenih odredbi.